

UNIVERSIDAD EMPRESARIAL SIGLO 21

LICENCIATURA EN EDUCACION

TRABAJO FINAL DE GRADUACION

TÍTULO: ENTRE EL AULA PRESENCIAL Y LA e-XPANDIDA: UNA OPCION
INNOVADORA PARA LOS ALUMNOS QUE CURSAN INGLES II EN EL
COLEGIO SECUNDARIO NOCTURNO PARA ADULTOS
"TOMÁS BARAS Nro. 3" DE LA CIUDAD DE SAN LUIS.

TUTORA: Prof. MARIA EUGENIA SCOCCO

ALUMNA: MARINA JUANEU – VEDU 00262

FECHA: OCTUBRE /2013

AGRADECIMIENTOS

Es mi deseo agradecer a todas las personas que de una manera u otra me han ayudado en esta etapa de mi vida.

A mi esposo, compañero y guía: por su paciencia y generosidad, aún en las horas más difíciles.

A mis hijos: por su comprensión, ante mis ausencias no físicas pero si afectivas. Por su empatía con mis tan numerosos como variados estados emocionales.

A mis amigas Annette por su confianza en mí, a Ana y Zulma por sus recomendaciones desde una mirada profesional.

A mi tutora de carrera, por su permanente disponibilidad y motivación.

A la profesora Georgina, tutora de la materia Seminario Final de Licenciatura en Educación.

A los miembros jurados de la Comisión Académica de Evaluación designados para evaluar mi trabajo, que muy gentilmente fueron corrigiendo y aportando sugerencias para llegar a buen puerto.

A mi madre y hermano, a mis compañeros de trabajo del Poder Judicial y del Colegio Nocturno, a todos los demás amigos que siempre me dieron fuerza para seguir.

Al Centro Educativo de Nivel Secundario “Tomas Baras” y al Poder Judicial de la Provincia de San Luis y su Instituto de Capacitación e Investigación, que dieron su autorización para aplicar este proyecto.

A la Universidad Siglo XI por brindar la oportunidad de estudiar bajo la modalidad Educación Distribuida, que abre numerosas puertas a los que anhelamos seguir estudiando.

RESUMEN

Este trabajo tiene como objetivo el presentar una opción innovadora que busca allanar el camino hacia la promoción de la materia Inglés II que se dicta a los alumnos del Centro Educativo de Nivel Secundario Turno Noche de la Ciudad de San Luis.

Luego de un diagnóstico preliminar se detecta una problemática relacionada con altos porcentajes de bajo rendimiento y abandono.

Se opta por implementar un proyecto de aula expandida que incluye la educación a distancia on-line como una posibilidad para que los alumnos puedan acceder en caso de ausencia, a los conceptos y ejercicios brindados en el aula presencial como así también para reforzar los mismos.

La modalidad de Educación Permanente para Jóvenes y Adultos contempla un espacio de tutorías para todas las materias un día a la semana. Esta situación, sumada al hecho de la existencia de un aula de computación con acceso a Internet, permitió que los alumnos que no poseen computadora personal pudieran acceder al aula virtual en este espacio pedagógico.

El aula expandida se montó en la plataforma virtual de aprendizaje, propiedad del Poder Judicial de la Provincia de San Luis, administrada por su Instituto de Capacitación e Investigación.

Se ofreció a los alumnos utilizar esta herramienta de estudio y los que la eligieron interactuaron en ella realizando actividades varias tales como ejercicios, entrega de tareas en formato digital, participación en foros, envío de correo electrónico, entre otras.

Al finalizar el período de aplicación del proyecto, se concluye que del total de alumnos que cursaron la materia y trabajaron en la plataforma, un 91% aprobó la materia, lo que se considera un resultado positivo.

ABSTRACT

This paper aims to present an innovative option that seeks to pave the way towards promoting the subject English Language II to young and adult students at Education Center Secondary Level Shift Night, located in the City of San Luis.

After a preliminary diagnosis, a problematic situation related to significant percentages of low performance and dropout is detected.

A project is implemented that includes an expanded-type classroom and on-line learning system as new opportunities to get to know concepts and exercises provided in the physical classroom (in case of student's absence). At the same time, these two devices will allow to reinforce the knowledge already acquired in class..

The modality of Continuous Education for Youth and Adults provides a space for tutoring referring to all subjects one day a week. This situation, coupled with the fact that a computer room with Internet access is available, permitted students who do not owe any personal computer to access the virtual classroom in this educational space.

The expanded classroom was built on the virtual learning platform, owned by the Judicial System of the Province of San Luis, managed by the Institute for Training and Research.

Students were offered to use this tool to study, and those who decided to do it, interacted by accomplishing various activities such as exercises, delivery tasks in digital format, forums, e-mail writing and sending, among others.

At the end of the implementation period of this project, it is concluded that out of the total number of students taking the subject and working on the platform, 91 % of them managed to pass the course, all of what is deemed to be a remarkable result.

INDICE

Resumen	4
Abstract	5
Introducción	8
Justificación	9
Situación problemática	12
Antecedentes	15
Objetivo general	17
Objetivos específicos	17
Marco teórico	17
1. Teoría constructivista del aprendizaje	18
2. Tecnología de la Información y la Comunicación (TIC)	19
2.1. Entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje	19
3. Aprendizaje mixto	20
3.1. Aula expandida (virtual)	22
3.2. El alumno que aprende a ser alumno del aula expandida	23
Metodología	24
1. Relevamiento institucional	24
1.1. Observación etnográfica	25
1.2. Entrevistas	26
1.3. Cuestionario	31
2. Diagnóstico	35
Presentación de la institución	35
Presentación del proyecto educativo	36
1. Aspectos operativos	37
1.1. Recursos materiales	38

1.2. Recursos humanos	38
2. Aspectos pedagógicos	39
2.1. En la plataforma	39
2.1.1. Ingreso a la plataforma y acceso al aula virtual	40
2.1.2. Actividades	42
2.1.3. Material de consulta para los alumnos	48
3. Certificación	50
Resultados	51
Conclusiones	57
Reflexiones finales	59
Referencias	60
Bibliografía impresa	60
Bibliografía on-line	61
Anexo I – Transcripción de observación etnográfica	64
Anexo II – Transcripción de las entrevistas	68
Anexo III – Modelo de cuestionario para los alumnos	101
Anexo IV – Modelo de certificado de aprobación de curso dictado en plataforma virtual del Poder Judicial San Luis	102
Anexo V – Copia de nota para permiso de acceso a la plataforma Virtual de aprendizaje del Poder Judicial San Luis	103
Anexo VI – Programa de la materia Inglés II	104

INTRODUCCION

El presente trabajo es un Proyecto de Aplicación Profesional (PAP) para ser presentado como Trabajo Final de Graduación del Ciclo de Licenciatura en Educación ante la Universidad Empresarial Siglo 21.

El trabajo consiste en el diseño, implementación y evaluación de una propuesta de enseñanza y de aprendizaje a través de materiales virtuales de carácter opcional para los alumnos de la materia Lengua Extranjera Inglés II, que se cursa en el primer cuatrimestre de cada año lectivo en el Centro Educativo de Nivel Secundario (CENS) Nro. 3 “Tomás Baras” de la Ciudad de San Luis, capital de la Provincia homónima.

El proyecto en cuestión surge como resultado de la necesidad de buscar opciones de enseñanza y de aprendizaje innovadoras para ser ofrecidas a dichos alumnos, con el fin de guiarlos en el camino hacia la promoción de la materia.

La propuesta se inicia con un diagnóstico preliminar que busca detectar los porcentajes de abandono y bajo rendimiento de los estudiantes, siendo ambas dos problemáticas emergentes de la escuela nocturna y que se sospecha son importantes. Luego se presentan su justificación y algunos trabajos que han tratado sobre las cuestiones de la educación para jóvenes y adultos y que en alguna de sus partes se relacionan con este proyecto. Posteriormente, luego del planteamiento del objetivo general y específico, y del marco teórico, el lector se encontrará con una descripción de la metodología de trabajo, la presentación del proyecto, su puesta en marcha y finalmente un análisis de los resultados.

Como resultado del diagnóstico preliminar, se obtuvieron los porcentajes de abandono y de bajo rendimiento escolar de los alumnos, siendo éstos de 43,60% y 47,39% (ver Tablas 1 y 2) respectivamente. Estos porcentajes obtenidos no son los esperados para un proyecto educativo inclusivo, que busca el acceso, permanencia y promoción de los estudiantes. Por

ende, estos valores emergen como una problemática importante, urgente, y disparadora de búsquedas de opciones para motivar al alumnado a perseverar en sus estudios y a lograr la promoción.

JUSTIFICACION

En el actual contexto socio-histórico, la disminución de la brecha digital que existe entre los distintos estratos de la comunidad educativa es un camino alternativo que se está intentando recorrer para revertir los resultados pocos satisfactorios. Cabe aclarar que se ha instalado de manera generalizada, en las sociedades desarrolladas y en desarrollo, la opinión que supone que la brecha digital se está reduciendo y es cada vez menor (Buckingham, 2008).

En este sentido, el gobierno nacional, a través del Plan Conectar Igualdad, está realizando una inversión importante desde el Ministerio de Educación para que cada alumno de la educación pública secundaria tenga su computadora personal portátil¹. Por su parte, el gobierno provincial, siguiendo este lineamiento, implementó un plan de entrega de computadoras personales portátiles a los alumnos del nivel primario público y privado conocido como “Todos los chicos en la red”. Recuerde el lector que la institución donde se aplica el presente proyecto está ubicada geográficamente en la ciudad de San Luis. A pesar de la implementación de estos planes de entrega de computadoras personales portátiles, las escuelas nocturnas para adultos quedaron fuera del reparto.

Cabe señalar, además, que la escena de una generación digital, que permanece conectada todo el tiempo a la red, educándose a través de las Tecnologías de la Información

¹ el término “notebook” se utiliza en la literatura general para describir la computadora personal portátil, por lo que en este trabajo se utilizará la frase computadora personal portátil en el mismo sentido que en la literatura general se utiliza el término notebook

y la Comunicación (TICs), tornando en obsoleta a la escuela como institución educativa, es una utopía (Buckingham,2008) . Basta con visitar las aulas del colegio Tomás Baras para ver que esa escena está muy lejos de volverse una realidad. El mismo autor sostiene además que “hay todavía desigualdades muy importantes en el acceso a la tecnología, y en las habilidades y competencias que se requieren para usarla” (pág. 28).

Como resultado de lo manifestado anteriormente nace la presente propuesta de enseñanza y aprendizaje, mediada por una plataforma virtual, como apoyo y acompañamiento de procesos de aprendizaje. Esta opción intenta aprovechar las ventajas que ofrecen las TICs, buscando a la vez salvar obstáculos relacionados con el proceso de enseñanza y de aprendizaje y que son propios de la modalidad presencial. Todo ello orientado a que los estudiantes logren la promoción de la materia.

La propuesta está basada en los siguientes conceptos fundamentales: Teoría constructivista del aprendizaje, Tecnología de la Información y la Comunicación y Aprendizaje mixto (Santillán Campos, 2006). Se espera que este Trabajo Final de Graduación (TFG), siendo un Proyecto de Aplicación Práctica (PAP), sea un aporte para la comunidad del Colegio Tomás Baras, al brindar un camino alternativo para que los alumnos construyan sus conocimientos desde lugares contextualizados con su realidad socio-histórica, y desde ahí inicien un camino de aprendizaje para toda la vida, contribuyendo, humildemente, a la vez a disminuir en alguna medida la brecha digital.

Esta opción de enseñanza y de aprendizaje es una herramienta moderna que se pone a disposición de los alumnos para el aprendizaje de nuevas competencias, las que, una vez aprendidas e internalizadas, se tornan en un instrumento para cualquier accionar en su vida.

Inicialmente la propuesta tendrá un carácter opcional dado que la normativa vigente establece que el alumno debe presenciar un 75% de las clases por materia. La intención de este trabajo es que el estudiante pueda, a través de una computadora, en el lugar y hora que

él decida, por un lado recuperar clases a las que no haya podido asistir a través del uso de los materiales virtuales desarrollados ad-hoc para la materia, y por el otro reforzar los contenidos trabajados en la clase presencial con esos mismos materiales. Cabe destacar que la posibilidad de aprendizaje expandido y ubicuo puede concretarse, en el caso de no contar con una computadora propia y/o de acceso a internet, a través de la tutoría de los días lunes, que es un espacio previsto para que los alumnos lo utilicen según sus necesidades, con horarios flexibles a acordar con el docente. La tutoría es un espacio académico previsto específicamente en la normativa de la Educación Permanente de Jóvenes y Adultos (EPJA). Este espacio le permite al alumno, los días lunes, acceder al aula de computadores con que cuenta la institución y así acceder a la plataforma virtual.

El presente proyecto, que tiene como propósito el diseño, aplicación y evaluación de una propuesta de enseñanza y aprendizaje soportada en una plataforma virtual, se desarrolla en un escenario conformado por unos actores y elementos que son parte de la comunidad educativa del Colegio Tomás Baras, en un contexto socio-histórico gestado en una situación de deserción y bajo rendimiento que demandan una pertinente intervención (ver Tablas 1 y 2). Los datos recabados para realizar el diagnóstico preliminar del presente trabajo fueron recolectados a fines del año 2012 y comprenden el período 2009/2012. Se consideraron los valores totales de matriculación de los cursos 1ro división “C” y 2do división “D” y los totales de alumnos que promocionaron la materia Inglés en dichas divisiones.

Esta intervención debe tender a fomentar la permanencia de los alumnos en la institución. Por la normativa institucional vigente con respecto a las variables horario de entrada y/o asistencia, una vez que el alumno alcanza y/o supera los límites establecidos para cada una, no puede acceder al colegio, ya sea por ese día o por el resto del año según corresponda. Como corolario, con dicha intervención se pretende mejorar el rendimiento

académico del estudiante, dado que toda vez que incurre en una inasistencia raramente logra recuperar lo trabajado en clase.

El presente proyecto intenta sacar provecho del uso de las TICs, al generar en el alumno un capital cultural agregado ya sea durante el cursado de la materia para aprender los contenidos propuestos, como para optimizar las competencias que posibilitan el acceso y superación en el manejo de TICs para un aprendizaje para toda la vida. Este capital cultural también se agrega al del docente, por las mismas razones. (Bourdieu, 2008)

Las consideraciones anteriormente explicitadas abren un abanico de posibilidades para intervenir en el proceso de enseñanza y aprendizaje que resulta pertinente, tanto por la urgencia y gravedad señalada, como por la factibilidad y el interés y pertinencia de cada paso que se tome hacia una mejora.

Finalmente, cabe señalar que se considera necesario avanzar en el sentido propuesto, aunque con la posibilidad de correcciones, para que los porcentajes de deserción y de bajo rendimiento disminuyan ante el escenario planteado, transformándolo en uno nuevo, en donde el sujeto sea protagonista, y la flexibilidad y la tolerancia sean elementos esenciales, y el proceso de enseñanza-aprendizaje el argumento principal (Goffman, 1959).

SITUACION PROBLEMÁTICA

A continuación se muestran una tabla con las cantidades y porcentajes de los alumnos que abandonaron sus estudios (Tabla 1) y otra (Tabla 2) con las cantidades y porcentajes de los que promocionaron la materia Inglés en cada cuatrimestre durante los años 2009/2012. Los alumnos que formaron parte de la muestra corresponden a las divisiones 1do.año “C” y 2do.año “D”, que cursan la materia Inglés en el segundo y primer semestre respectivamente,

de cada año lectivo. Luego, se presenta la misma información en dos gráficos que se confeccionaron con cada uno de los conceptos: la Figura 1 se refiere a porcentajes de abandono con respecto a la matrícula inicial de los cursos referidos, y la Figura 2 se refiere a porcentajes de promoción.

Tabla 1

Porcentajes de alumnos que abandonaron sus estudios en el período 2009/2012.- (Datos recabados por el autor).

Año	Curso	Matrícula inicial	Abandono	Porcentaje abandono
2009	2do. D	26	4	15.38
2009	1ro. C	12	1	8.33
2010	2do. D	34	12	35.29
2010	1ro. C	17	8	47.06
2011	2do. D	39	21	53.85
2011	1ro. C	18	14	77.78
2012	2do. D	27	11	40.74
2012	1ro. C	27	19	70.37
Promedio				43.60

El campo Matrícula inicial corresponde a la cantidad total de alumnos que se inscribieron para iniciar el cuatrimestre. A continuación se muestra el gráfico que ilustra la tabla 1, que corresponde a los porcentajes de abandono con respecto a la matrícula inicial de alumnos.

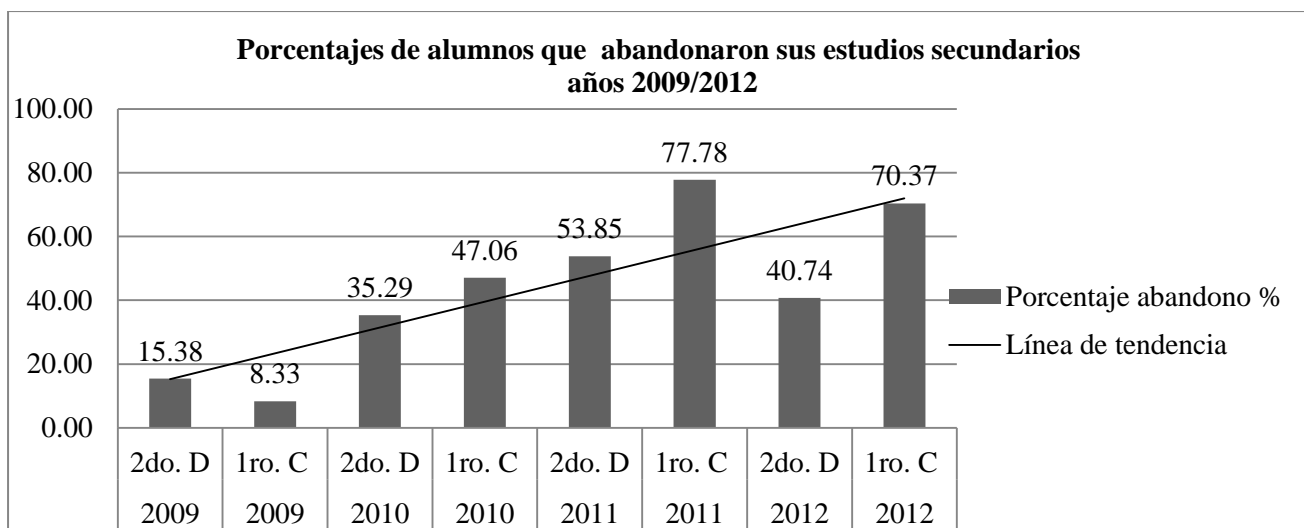


Figura 1. Representación gráfica de la Tabla 1 y línea de tendencia.

En la Figura 1 se puede visualizar lo detallado en la Tabla 1 sobre porcentajes de alumnos que abandonaron sus estudios. Al observar la línea de tendencia, se visualiza que la misma ha ido ascendiendo en el transcurso de los años que fueron tomados en cuenta para la recolección de los datos. Esta situación si bien era sospechada por los docentes del colegio, al ser cuantificada, deja de ser una sensación y se torna en una realidad.

Tabla 2

Porcentajes de alumnos que promocionaron las materias Inglés I y II durante los años 2009/2012.- (Datos recabados por el autor).

Año	Curso	Matrícula inicial	Promoción	Porcentaje promoción
2009	2do. D	26	13	50.00
2009	1ro. C	12	5	45.45
2010	2do. D	34	15	53.57
2010	1ro. C	17	9	52.94
2011	2do. D	39	15	53.57
2011	1ro. C	18	6	33.33
2012	2do. D	27	12	54.55
2012	1ro. C	27	5	35.71
Promedio				47.39

El campo Matrícula inicial corresponde a la cantidad total de alumnos que se inscribieron para iniciar el cuatrimestre. A continuación se muestra el gráfico que ilustra la tabla 2, que corresponde a los porcentajes de alumnos que promocionaron la materia, de cada curso.

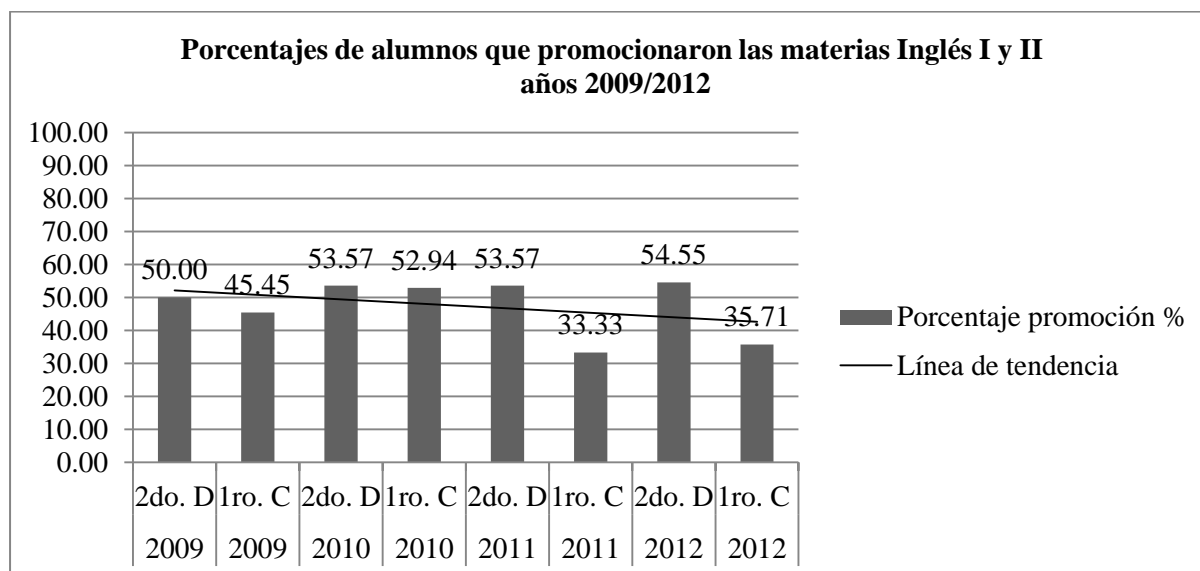


Figura 2. Representación gráfica de la Tabla 2 y línea de tendencia.

En la Figura 2 se puede visualizar lo detallado en la Tabla 2 sobre porcentajes de alumnos que promocionaron las materias Inglés I e Inglés II. Al observar la línea de tendencia, se visualiza que la misma ha ido descendiendo durante el transcurso de los años que fueron tomados en cuenta para la recolección de los datos.

Se seleccionaron estos rangos de datos porque son fuente fidedigna. Los datos que corresponden a la tabla 1 pertenecen a un área macro (institución). Los datos de la tabla 2 corresponden a un área micro (materia). Estos últimos varían de una materia a otra, por lo que se tomaron los que son fuente de primera mano de la autora del presente trabajo.

ANTECEDENTES

Es atinado traer a colación nuevamente que este proyecto está destinado a alumnos jóvenes y adultos, que por distintas razones se encuentran cursando los estudios secundarios

en un establecimiento nocturno, debido a que no lograron hacerlo en el plazo establecido. Este establecimiento, junto con otros de su misma índole, son designados con la sigla CENS (que se utiliza para la expresión Centro Educativo de Nivel Secundario). Los alumnos llegan a la institución con un bagaje cultural muy heterogéneo, con edades que van desde los dieciocho años en adelante, con situaciones de vida complicadas. En consecuencia, les resulta muy difícil permanecer en la escuela y en muchas ocasiones sus expectativas se ven frustradas.

La situación descrita en el párrafo anterior puede percibirse a través de la lectura de un trabajo elaborado para el Ministerio de Educación de la Nación bajo el título Aportes para pensar la Educación de Jóvenes y Adultos en el nivel secundario. En él podemos leer las entrevistas que los investigadores realizaron a varios jóvenes y adultos, en las que se refleja una realidad compleja, generalmente atravesada por situaciones que tienen en común una realidad económica difícil. (Montesinos, Sinisi y Schoo, 2010).

Por otro lado, en su trabajo de tesis en la Licenciatura en Innovación Educativa, Cabrera Escartín (2009) sostiene que el aprendizaje electrónico facilita el aprendizaje ubicuo y el proceso formativo de los sujetos. En el contexto laboral, las capacitaciones están dictándose utilizando el aprendizaje electrónico vía internet. Se recuerda aquí que uno de los objetivos del trabajo es reconocer las fortalezas y debilidades de la comunicación sincrónica y presencial y de la comunicación asincrónica y ubicua. Una de las vías a seguir para lograr este objetivo es que el sujeto-alumno experimente y compare ambas modalidades de comunicación, lo que le permitiría lograr un aprendizaje que tenga un significado propio, y que podría reconstruir en vida cotidiana y laboral.

Otro trabajo que resulta útil mencionar en este apartado es el trabajo de tesis profesional de Morales Prado (2009), que propone una capacitación para docentes utilizando entornos virtuales, específicamente plataformas de aprendizaje.

OBJETIVOS

1. Objetivo general

Diseñar, implementar y evaluar una propuesta de enseñanza y de aprendizaje a través de entornos virtuales de carácter opcional para los alumnos jóvenes-adultos en la materia Lengua Extranjera Inglés II, que se cursa en el primer cuatrimestre de cada año lectivo.

2. Objetivos específicos

* Desarrollar una propuesta educativa que pueda salvar las dificultades con que se encuentran los alumnos que cursan la materia Inglés II, desde una perspectiva constructivista.

* Utilizar los recursos tecnológicos disponibles para ofrecer una nueva herramienta de estudio para los alumnos.

* Reconocer fortalezas y debilidades tanto de la comunicación ubicua y asincrónica, como de la presencial y sincrónica.

MARCO TEORICO

Siendo el objetivo principal de este trabajo el diseño, implementación y evaluación de una propuesta de enseñanza y aprendizaje soportada por un entorno virtual, de carácter opcional, para los alumnos que cursan la materia Lengua Extranjera Inglés II, los conceptos de Teoría constructivista del aprendizaje, Tecnologías de la información y del conocimiento, entornos virtuales de aprendizaje, son claves para lograr un marco dentro del cual desarrollar este proyecto.

La combinación de todos ellos permite la concreción de esta nueva opción para el grupo de alumnos referenciados anteriormente. Los estudiantes si lo desean, pueden elegir esta opción como apoyo para cursar la materia, constituyéndose así en artífices de su recorrido en el proceso de aprendizaje, construyendo y re-construyendo su mapa cognitivo, lo que supone una decisión acorde a su historicidad personal (Mason y Rennie, 2006).

1. Teoría constructivista del aprendizaje.

La teoría constructivista aporta la idea que el conocimiento es una construcción. El sujeto que aprende construye y reconstruye en su mente, y de manera única, personal, una representación del mundo. Esto es decir que no hay una realidad única. No hay una visión única como tampoco hay un único proceso de construcción del conocimiento. El sujeto interpreta, le da sentido a lo que aprende acomodando lo nuevo a lo que ya conoce, lo reacomoda, lo resignifica. El sujeto que aprende no aprende solo, sino que aprende con los otros. En el aprendizaje sistematizado, el docente y los compañeros son los otros que interactúan con el estudiante. El docente es un mediador, facilitador en el proceso de aprendizaje. El docente forma parte del entorno que ayuda al sujeto a desarrollar su potencial, según la teoría vygotskiana. El docente es otro que ayuda al aprendiz a darle significado a lo que se le presenta para conocer. (Ausubel, 2002), (Coll, Martín, Mauri, Miras, Onrubia, Solé y Zabala, 1993) Por otro lado, se señala que el conocimiento requiere de un contexto social, dado que el sujeto necesita interactuar con otros, es decir el aprendizaje debe ser colaborativo (Sánchez Ilabaca, 2004).

En el actual contexto de la era de la información, el papel de la educación es cada vez más importante, constituyéndose en la puerta de acceso hacia la formación social y personal de los individuos. Desde una perspectiva constructivista, la educación debe tender a formar sujetos que aprenden de manera autónoma. Entonces, el aprendiz, a medida que transcurre su existencia, va tornándose en el responsable último de su camino hacia el conocimiento (Coll, Mauri y Onrubia, 1990). En esta era de la información, la educación debe atender a lidiar con tensiones que generan un equilibrio permanente. Una de ellas es formar un sujeto que, preservando su individualidad, sea capaz de interactuar en una sociedad cada vez más

heterogénea y a su vez globalizada. Es pertinente aquí, recordar que uno de los objetivos de este trabajo es estimular la capacidad de auto-aprendizaje de los estudiantes.

2. Tecnología de la Información y la Comunicación (TIC)

Desde una perspectiva cognoscitiva, entre el sujeto que conoce y el objeto a conocer media un proceso de construcción y de reconstrucción del conocimiento. Ese medio puede tomar diversas formas. Cuando ese medio es un docente, el mismo debe proporcionar herramientas al estudiante para facilitarle este proceso. En este proceso es muy importante el andamiaje de conocimientos previos que ha desarrollado el alumno, para que su aprendizaje sea significativo (Ausubel, 2002). En este proceso las TICs pueden convertirse en poderosas herramientas. (Sánchez Ilabaca, 2004). La real innovación que éstas aportan al mundo es la combinación de símbolos en una cantidad y velocidad nunca antes lograda. El sujeto que aprende, mediante las TICs, puede llegar a conocer lo que se proponga y cuando se lo proponga, sin más límites que él mismo. (Coll et al, 1990).

Como su nombre lo indica las TICs son un medio tecnológico que permite el acceso a la información y el conocimiento, su transmisión y generación. Un texto escrito, una fotografía, un material multimedia, son ejemplos de TICs. Las nuevas TIC son las que refieren a procesos y productos informáticos: ordenadores, páginas WEB e internet (Burbules y Callister, 2006).

2.1 Entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje

Para aprovechar las herramientas que ofrecen las nuevas TICs se hace necesario la existencia de un soporte tecnológico que permita la realización de un proceso instruccional o formativo. Uno de los conceptos que se originaron como consecuencia de esta necesidad es el de entorno virtual de enseñanza y aprendizaje (EVEA). Estos entornos virtuales dan lugar a la totalidad de la interacción entre los partícipes de una propuesta formativa a distancia. Los partícipes serían los alumnos, el docente, los materiales, las computadoras, la red Internet.

Unos de los entornos virtuales son las plataformas de aprendizaje electrónico o LMS (sigla para la frase en el idioma inglés Learning Management System, que traducida al español es Sistema de Administración del Aprendizaje). El presente proyecto de aula expandida se encuentra soportado por una plataforma de aprendizaje virtual. Las plataformas de aprendizaje virtual, que ofrecen herramientas muy variadas para que los profesores diseñen sus propuestas de enseñanza y para que los alumnos las trabajen, amplían considerablemente la posibilidad de crear propuestas basadas en la perspectiva constructivista. (Gámiz Sánchez, 2009).

Todo lo anterior, nos remite nuevamente a los objetivos principal y específico del proyecto.

3. Aprendizaje mixto

El concepto Aprendizaje Mixto resulta de la traducción al idioma español de la frase B-Learning que es la abreviatura para la expresión Blended Learning (Santillán Campos, 2006). Es un concepto que designa a la modalidad distribuida que es la que ofrece la Universidad Siglo XXI para la carrera Licenciatura en Educación, cuya promoción es un fin, entre otros, que persigue el trabajo que se presenta. Esta modalidad consiste en la combinación de las modalidades presencial y no presencial (entiéndase por no presencial la modalidad virtual y/o a distancia).

La modalidad presencial implica el aprendizaje en un aula física, real, donde se comparte escenario con los otros actores que participan del mismo proceso de enseñanza y aprendizaje. El hecho de compartir escenario con los actores requiere además sincronía, es decir, simultaneidad.

El aprendizaje mixto también puede ser designado como aprendizaje híbrido o aprendizaje combinado, dependiendo de la preferencia del autor que utilice el concepto, pero puede decirse que son usados indistintamente.

Como fue expresado anteriormente, la frase B-Learning es la abreviatura para la expresión en inglés blended learning, que también puede interpretarse como un aprendizaje que surge de la combinación del aprendizaje electrónico (mediado por tecnología electrónica) con el aprendizaje tradicional. La frase para designar el concepto de aprendizaje electrónico en el idioma inglés es e-learning que resulta de abreviar los vocablos Electronic Learning.

En las últimas décadas, el aprendizaje electrónico generó muchas expectativas como una opción para salvar los obstáculos que los educadores encontraban en el proceso de enseñanza y de aprendizaje situado en el aula tradicional. (Cabero Almenara y Llorente Cejudo, 2008). Sin embargo, Cabero Almenara (2006) afirma que cerca del 80% de los cursos a distancia fracasan en su gestión y alrededor de un 60% de los alumnos que estudian bajo esa modalidad abandonan. A raíz de la baja tasa de logros según las expectativas dominantes a fines de los años noventa, es que se comienza a utilizar la modalidad de aprendizaje híbrido, mixto o combinado (Cabero et al, 2008). Esta modalidad viene a representar una situación de equilibrio entre ambas perspectivas: la enseñanza tradicional y la enseñanza a distancia. Siguiendo los mismos autores (2008), puede concluirse que el concepto de aprendizaje mixto no solo hace referencia a la combinación de modalidad presencial y/o virtual, sino que rescata fortalezas de ambas, tales como la eficiencia y eficacia del aula tradicional y la flexibilidad del aula virtual, principalmente debido a las condiciones de ubicuidad y asincronía de esta última.

La eficiencia y eficacia del aula tradicional permiten planificar las clases para administrar lo mejor posible la relación contenido/tiempo/actividad. Sin embargo, justamente esta propiedad del aula tradicional es a su vez su gran desventaja, dado que no contempla la historicidad del sujeto-alumno, sino por el contrario, supone un alumnado homogéneo que accede al conocimiento a la misma velocidad, utilizando las mismas estrategias.

La flexibilidad del aula virtual permite al sujeto-alumno ser el autor de su carta o ruta intelectual. El sujeto-alumno decide donde y cuando acceder a la plataforma virtual, el orden en que realizará las actividades, la fecha en que entregará las tareas y si se comunicará con su tutor o compañeros en forma sincrónica o asincrónica.

3.1. Aula expandida (virtual)

El concepto de aula expandida representa la evanescencia de los límites físicos, reales, del aula convencional. Es un aula flexible, que emerge como consecuencia de aplicar el proceso de enseñanza y aprendizaje mixto. El aula expandida laxa la rigidez del aula presencial, lo que requiere del alumno una mayor responsabilidad para administrar esa libertad que lo atraviesa. El proceso de asumir responsabilidades, de actuar con autonomía es directamente proporcional al espacio que cede al alumno la expansión del entorno de aprendizaje brindado por la modalidad de aprendizaje mixto. Esta modalidad requiere del alumno cierta autonomía en su proceso de formación que yace en la mediación de las TICs, para así poder interactuar con la red virtual y acceder a los contenidos, realizar las actividades propuestas, participar en foros y/o trabajos grupales, etc. Esto significa expandir el aula más allá de sus muros físicos y sus límites temporales. Es un aula que tiene como características la ubicuidad y la asincronía. Está siempre disponible. (Maguregui, 2009).

El proyecto de referencia expande el aula presencial dado que ofrece a los estudiantes trabajar mediante una plataforma virtual, en red, cuando así ellos lo decidan.

La expansión del aula tradicional para convertirse en un aula virtual, expandida, permite considerar al alumno como un sujeto con una historicidad que le es propia, que aprende a un ritmo determinado y con una aproximación al conocimiento que dependerá de sus estructuras cognitivas particulares y de la significatividad que le proponga ese conocimiento. (Ausubel, 2002)

Podría decirse que el aula expandida da lugar a un alumno expandido, libre y autónomo, hecho que remite al objetivo de estimular la capacidad de auto-aprendizaje de los estudiantes.

3.2. El alumno que aprende a ser alumno del aula expandida.

Ante esta modalidad de formación expandida, mixta, que combina el trabajo presencial con el no presencial virtual, tanto el alumno como el docente necesitan aprender nuevas estrategias, nuevas reglas del juego escolar. El juego escolar es el conjunto de situaciones que se suceden una tras otra o simultáneamente en el ámbito de la escuela (Baeza Correa, 2002).

Pero, ¿qué pasa cuando ese ámbito se transforma en uno expandido, tanto en lo físico como en lo temporal?

Los jóvenes adultos estudiantes, alumnos de la secundaria no son seres pasivos. Ellos no son ornamentos en el escenario donde tiene lugar la escena áulica. Son seres activos que establecen vínculos con y en la institución. Esto implica que ellos reformulan, reestructuran sus mapas vitales de experiencias y conocimientos para adaptarse a las nuevas realidades (Baeza Correa, 2002)

Cuando el escenario se expande, el esfuerzo por mantener la fachada que requieren los roles actuados disminuye en ambos lados, pero también el escenario cambia, y el espacio social donde el aprendizaje se construye también. (Goffman, 1959). De acuerdo con este autor, la fachada es el rol más notorio que asume el actor. Pero al ser el ámbito de enseñanza-aprendizaje un escenario expandido con condimentos de presencialidad, al actor interactúa en forma virtual vía TICs y en forma real (como antónimo de virtual) con los otros actores de la escena, sean sus compañeros, docentes, preceptores, ordenanzas, administrativos, directivos, etc. Luego podemos decir, siguiendo a Goffman, que el alumno

actor debe construir, con estos nuevos roles desde donde se lo requiere, una nueva representación para moverse entre lo virtual y lo presencial, y salir airoso. Esto es decir permanecer en la escuela, superar los obstáculos, aprender a ser alumno y moverse como pez en el agua. (Baeza Correa, 2002).

No es redundante, en este espacio, recordar que uno de los objetivos específicos del presente trabajo es brindar a los alumnos una nueva opción de aprendizaje para la aprobación de la materia.

El oficio de ser alumno se aprende, se constituye y a la vez es estructurante del espacio escuela nocturna adultos, es un hábitus que se enriquece (Bourdieu, 2012). Esto demanda que el sistema educativo deje de poner el foco en el docente como único actor, responsable de colaborar con la reproducción de los contenidos, relaciones y hábitus establecidos por el sistema dominante, para ampliarlo e incluir a los alumnos como actores con guión propio, que en su proceso de historicidad individual y social transforman los contenidos estructurados en unos nuevos, que ya no son los mismos al ser concienciados por dichos sujetos, transformados, y devueltos, ya objetivados a esos espacios sociales. (Bourdieu 2012; Freire, 2008).

METODOLOGIA

Este proyecto de diseño, ejecución y evaluación de una herramienta de enseñanza y aprendizaje montada en una plataforma virtual, es una construcción ad-hoc que tiene lugar en una institución específica, el Colegio para Adultos N° 3 “Tomás Baras”, con unos actores/sujetos, que son los alumnos del 2° año y la docente que está cargo del espacio curricular Lengua Extranjera Inglés II.

1. Relevamiento institucional

Las técnicas que se aplicaron para la recolección de datos y que permitieron una valoración contextualizada de las problemáticas a abordar fueron: la observación etnográfica, entrevistas y cuestionarios.

1.1. *Observación etnográfica:*

La observación etnográfica se realizó en los primeros días de marzo de 2013. La misma se encuentra transcrita en el Anexo I. A continuación se transcriben los párrafos que resultan pertinentes. El párrafo seleccionado en primer lugar hace referencia a la cuestión del horario de entrada, lo mismo que el segundo. Ambos muestran las distintas situaciones que se presentan al momento de ingresar al colegio, y que en parte son algunas de las causas que llevan al bajo rendimiento escolar, y a veces, hasta el abandono.

“Al ingresar al edificio no hay personal que nos ofrezca información inmediata y/o que nos corte el acceso al mismo, salvo algunas excepciones. El horario de ingreso a clases es a las 20:30, por lo que unos minutos antes los alumnos comienzan a llegar en autos y motos, las que pueden estacionar en uno los patios internos del establecimiento. Muchos estudiantes permanecen en la vereda. Otros pasan directamente a sus aulas a ocupar un asiento. El inicio de la actividad es muy sonoro, dado que se realiza mediante el accionar de un potente timbre. Hay tres llamados, en el último ya tienen que estar todos en su lugar. Los alumnos deben concurrir con uniforme, a saber: pantalón azul no muy ajustado; camisa o remera o buzo blanco. La ropa de abrigo no está alcanzada por estas restricciones.

Después del tercer timbre que indica el inicio las clases, hay una tolerancia de 15 minutos para todos los alumnos, y de 30 minutos para los que trabajan, que deben acreditar dicha situación en la dirección. Hay alumnos que llegan después de esos plazos de tiempo y como ya está ubicado el portero en el

acceso, éste no los deja ingresar. Ocasionalmente sucede que en ese momento se hace presente algún preceptor que los deja ingresar advirtiéndoles que esta será la última vez que se les perdona la infracción.”

El próximo párrafo se seleccionó porque hace referencia a dos situaciones ya mencionadas en el apartado con el título Justificación. Una de ellas concierne a la utopía de una escuela con computadoras para todos los estudiantes en el aula, interconectadas, y la otra refiere a la existencia de una aula de computación, que posibilita a los alumnos que opten por utilizar esta propuesta de aula expandida, el acceder a la misma durante la tutoría de los días lunes.

No se observan clases con equipos multimedia ni computadoras. Hay sí, un aula de computación con 15 computadoras personales, que fueron donadas por una empresa privada, hay conexión a internet WI-FI gratuita de la red provincial, hay un transmisor inalámbrico y un pizarrón.

1.2. Entrevistas

Se realizaron entrevistas en profundidad, exploratorias, en las que se trabajó sobre las temáticas recurrentes. Las transcripciones de estas entrevistas se encuentran en el Anexo II.

Las entrevistas tuvieron lugar en la institución y fueron realizadas a docentes, personal administrativo y de maestranza (preceptor), en horarios de clase (20:30 a 24:00 hs).

Las temáticas recurrentes resultaron ser el bajo rendimiento académico, la repitencia, la deserción y abandono de los alumnos, como también algunas problemáticas relacionadas con diferentes aspectos de la vida de los estudiantes y su situación socio-económica que les complica el camino hacia la obtención del título de estudios secundarios.

A continuación, se transcriben las frases que se consideraron pertinentes y más ilustrativas a los efectos de justificar el presente proyecto.

ENTREVISTADO 1 – “...puedo detectar lo que sucede con los alumnos porque fundamentalmente me preocupa la deserción y aparte buscar la forma de cómo incentivar al alumno...”

Aquí la referencia a la temática de la deserción y baja motivación es palmaria.

ENTREVISTADO 1 - “Si, fundamentalmente porque es un colegio para adultos o sea hay gente que viene directamente de trabajar entonces se le tiene tolerancia pero esos 15 minutos que tienen de tolerancia no es suficiente entonces al poquito tiempo quedan libres, cumplen las faltas y bueno... quedan libres no vienen más”.

Aquí el entrevistado alude a la complicación que representa el horario de entrada para los alumnos jóvenes adultos.

ENTREVISTADO 1 – “Incentivar al alumno para que venga para que aproveche esa clase, de esa forma ver si podemos tener otros resultados”.

En esta entrada, el entrevistado habla en el contexto de la tutoría de los días lunes.

ENTREVISTADO 2 – “... darle clase a los alumnos adultos tiene la diferencia que uno contempla las situaciones de familia, las situaciones de trabajo, las situaciones de responsabilidades, los problemas de disciplina... es como un poco ya han superado, como que bueno... uno da el límite, pone la norma y se termina. Nos es mucho mejor... El contenido o el trabajo diario con el alumno adulto es un contenido y un ir y venir entre un auditorio que ya tiene una resolución a varios conflictos...”

El entrevistado 2, aquí insinúa la flexibilidad que se requiere para trabajar en la escuela para jóvenes y adultos.

ENTREVISTADO 2 - "...El colegio actualmente presenta problemáticas de repitencia o de abandono que se deben en muchas ocasiones eh... por ejemplo a las chicas por las situaciones de embarazo o situaciones de no tener quien les cuide su bebe y bueno nosotros encontrarnos con bebes en el aula,"

En esta oportunidad el entrevistado trae a la superficie algunas de las causas que contribuyen a la repitencia o abandono de los estudios por parte de los alumnos.

ENTREVISTADO 2 - "No. No, aprovechan ni ese ni el hecho de que en tres años obtienen un título cuando los chicos en un secundario lo hacen en 6 años. No, no lo aprovechan y aun la experiencia de relegue tal vez por una cuestión de consumismo, tal vez por una cuestión de hijos, de no planificar, no planificado, deban relegar el estudio por el trabajo".

El entrevistado se expresa en el párrafo anterior con relación a la tutoría en primer lugar.

ENTREVISTADO 3 - "Bueno, nosotros tenemos un alto nivel de deserción..."

El enunciado es bien claro.

ENTREVISTADO 3 - "Tenemos alto nivel de ausentismos también. Tenemos mucha repitencia..."

Esta afirmación es inequívoca.

ENTREVISTADOR - "O sea, los conocimientos previos que tienen..."

ENTREVISTADO 4 - Claro... Hay gente que no los tiene, hay gente que los tiene, eso va dependiendo de las edades porque cuando son mayores de 18 años hay personas que hace dos o tres años que ha dejado la escuela y hay gente que hace diez años que ha dejado la escuela y eso en un primer año es bastante notable, como que hay que tratar de ... si bien empezar de un nivel bajo tratar de ir subiéndolo lentamente y de ir viendo este... la programación

que uno ha hecho y a veces uno la tiene que cambiar en el ritmo porque depende de la población con la que esté trabajando... Gente muy joven...

ENTREVISTADOR - Con gente muy mayor... O sea que dentro de todo estamos siendo flexibles y este... digamos eh... o sea hay una reflexión y un cambio ahí al toque, por decirlo... de la planificación... en cuanto a lo que se tenía programado...

ENTREVISTADO 4 - Exactamente... yo creo que las planificaciones deben ser flexibles... más en un tipo de escuela así..."

En este extracto, se tratan dos temas: a) en ocasiones, los alumnos no han construido los conocimientos previos necesarios, b) la flexibilidad es indispensable para trabajar en el nivel secundario para jóvenes y adultos.

ENTREVISTADO 4 - "Yo creo que... Yo creo que si realmente se implementara y los alumnos tuvieran verdaderamente contacto con las TICs sería algo muy bueno."

El entrevistado se expresa aquí con relación a la incorporación de las TICs en la institución.

ENTREVISTADO 4 - "Es una problemática bastante grave... El problema muchas veces, yo lo eh..., Hay deserción... ¿Y cuál es el peligro más que esto? Porque resulta que por ahí nos encontramos, más en los días jueves o viernes, más que todo los viernes... Que un viernes tenés un grupo de personas, al otro viernes tenés otro grupo de personas..."

Se habla de la problemática de la deserción.

ENTREVISTADO 4 - "La razón. Entonces este... creo que, realmente, me parece que hoy en día no están aprovechando las opciones, los horarios. No están aprovechando los días lunes con las horas institucionales ..."

En esta entrada el entrevistado se refiere al espacio de trabajo denominado Tutoría de los días lunes.

ENTREVISTADO 5 – “No tiene la mínima motivación. Y creo que el error de la escuela de adultos, no sólo de ésta porque he estado con otros colegas es que no se incentiva al alumno, entonces el chico viene, se rinde todas las materias. Es decir, si pudiera rendir el recreo, rinde el recreo. Porque la finalidad de ellos es tener el título y la prueba la tenemos en la gran cantidad de abandonos que hay. Hay una sobre-exigencia en asistencia, en el uniforme, en montones de cosas y me los encuentro después por la calle que están rindiendo en los institutos esos que rinden por materia y pagan por materia.”

En este párrafo el entrevistado habla de la falta de flexibilidad y motivación, que hace que los alumnos no permanezcan en la institución y que migren a instituciones privadas.

1.3. *Cuestionario*

Se confeccionó un cuestionario que fue entregado a 34 alumnos que cursan la materia Lengua Extranjera Inglés 1 y 2, quienes oportunamente lo respondieron y devolvieron. El modelo de cuestionario puede consultarse en el Anexo III (pág. 91) del trabajo.

Una caracterización de estos alumnos fue proveída en el apartado Antecedentes, primer párrafo.

Se recuerda que el proyecto está destinado a los alumnos que cursan la materia Inglés II en el primer cuatrimestre de cada año lectivo. La oportunidad en que se entregó el cuestionario fue en noviembre 2012. Es decir previo a la aplicación del proyecto, a saber primer semestre año 2013.

A continuación, se presenta la Tabla 3, que resume las ocurrencias resultantes de los cuestionarios devueltos por los alumnos. Los porcentajes se calcularon sobre el valor

total de 34. Algunas preguntas no fueron contestadas, por lo que, como en el caso de la pregunta 7, las ocurrencias suman 33 y no 34 que es el total de los cuestionarios entregados.

Tabla 3.

Cuestionario exploratorio. (Datos recabados por el autor).

Pregunta		Ocurrencias	%
1.- Cuando llegás a la escuela, ¿te sentís bienvenido?	Siempre	11	32.35
	A veces	21	61.76
	Nunca	2	5.88
2.- Cuando tenés algún problema relacionado con la escuela, ¿te sentís escuchado? Por ejemplo: inconvenientes con superposición de mesas de examen; inconvenientes con tu certificado de trabajo; inconvenientes con las notas y/o promedio; dificultades en las relaciones con tus compañeros; inconvenientes con el uniforme; etc.	Siempre	5	14.71
	A veces	20	58.82
	Nunca	9	26.47
3.- Con respecto a la puntualidad en el horario de entrada, ¿te parece que una mayor flexibilidad, cambiaría en algo las cosas?	Siempre	18	52.94
	A veces	12	35.29
	Nunca	4	11.76
4.- ¿Tenés dificultades para cumplir con el horario de entrada?	Siempre	11	32.35
	A veces	14	41.18
	Nunca	9	26.47
5.- Si trabajás, ¿tenés posibilidades de acreditar dicha situación?	Siempre	7	20.59
	A veces	16	47.06
	Nunca	7	20.59
6.- ¿Te beneficia el poder llegar media hora más tarde si acreditas que trabajás?	Siempre	18	52.94
	A veces	5	14.71
	Nunca	5	14.71
7.- Cuando faltás a clase de inglés, ya sea porque no viniste a la escuela o llegaste tarde y no te permitieron ingresar, ¿tenés posibilidades de conseguir lo que se hizo en la carpeta o cuaderno?	Siempre	16	47.06
	A veces	14	41.18
	Nunca	3	8.82
8.- En caso de ausencia, junto con la imposibilidad de conseguir lo que se hizo en cuaderno o carpeta, ¿te resultaría útil poder acceder a través de un medio on-line a la recuperación de la clase de Inglés?	Si	16	47.06
	No	4	11.76
	No se	14	41.18
9.- ¿Te sería útil repasar lo visto en clase de Inglés utilizando un medio on-line?	Si	25	73.53
	No	3	8.82
	No se	5	14.71
10.- ¿Tenés acceso a internet en tu casa?	Siempre	11	32.35
	A veces	10	29.41
	Nunca	13	38.24
11.- Si no tenés acceso a internet en tu casa (de manera permanente o circunstancial), ¿te sería posible asistir los lunes, que es el día de la semana reservado para consultas y tutorías, para recuperar y/o reforzar la clase de Inglés on-line?	Casi siempre	10	29.41
	A veces	17	50.00
	Nunca	3	8.82
12.- Con respecto al alumnado, ¿cuál es la problemática más notoria a solucionar según tu opinión?	Ausentismo	16	47.06
	Repitencia	5	14.71
	Abandono de estudio	11	32.35
13.- Con respecto a los contenidos brindados (enseñados) en inglés, ¿te parece que tenés los conocimientos previos necesarios para poder aprenderlos?	Siempre	17	50.00
	A veces	16	47.06
	Nunca	1	2.94
Comentario: (en este espacio podés agregar cualquier otra cuestión que te parezca importante y quieras hacerla conocer)		4	11.76
			0.00
			0.00

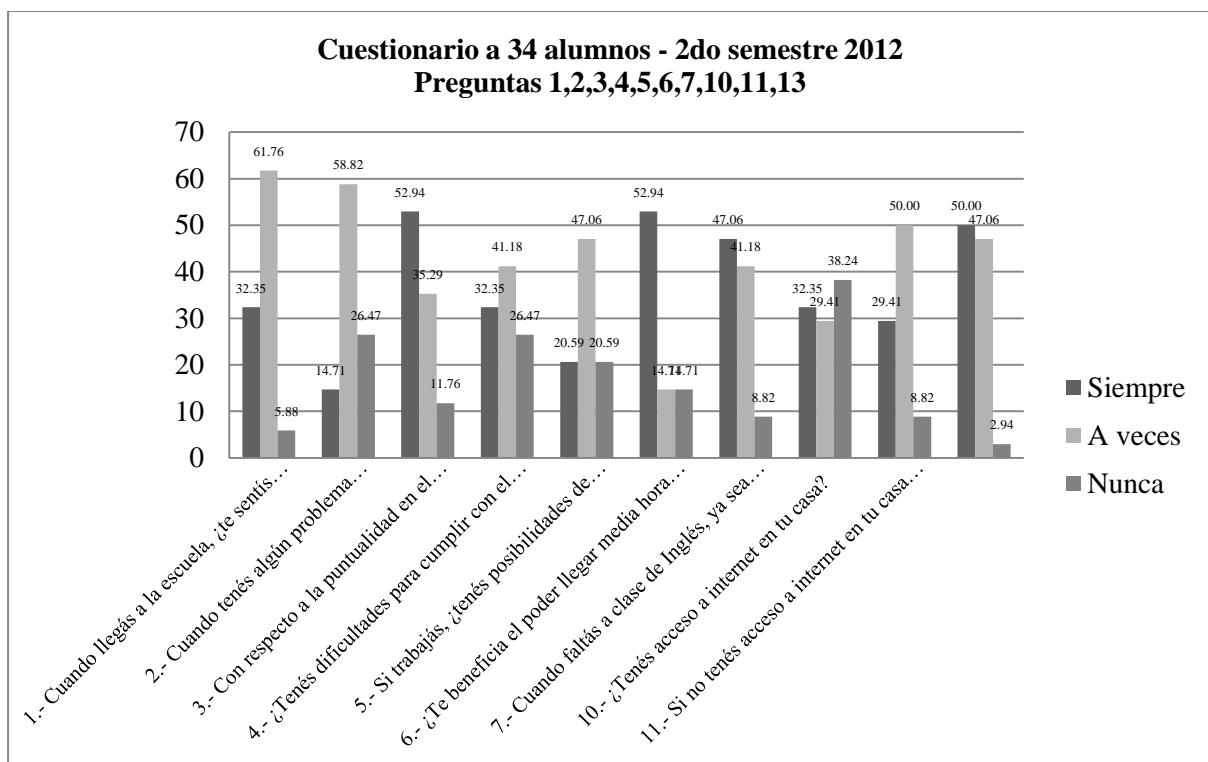


Figura 3. Representación gráfica de la Tabla 3, preguntas 1/7, 10, 11, 13.

La Figura 3 permite una mejor visualización de los valores obtenidos en el cuestionario con respecto a las preguntas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11 y 13.

La pregunta 1, con un valor máximo de 61,76% a la opción “A veces” no se considera pertinente a los efectos de este trabajo, por lo que se descarta y se considera como materia pendiente para otras investigaciones.

La pregunta 2, con un valor 58,85% en la respuesta “A veces” y 14,71% en la respuesta “Siempre”, suma 73,56%. Esto sugeriría que la mayoría de las veces los alumnos no encuentran una solución a sus inconvenientes. Si bien el concepto “inconveniente” es amplio, no debe descartarse la problemática que atañe a este proyecto que es el abandono y bajo rendimiento del alumno.

Las preguntas 3, 4, 5 y 6 conciernen al horario de entrada. Los valores máximos obtenidos fueron: 52,94%, 41,18%, 47,06% y 52,94% respectivamente. Expresan la complicación que significa para los alumnos. Esta complicación tiene varias causas: laboral,

familiar, económica. La causa laboral implica situaciones tales como el horario de finalización de la jornada muy próximo al de ingreso a la institución, la imposibilidad de conseguir un certificado que acredita que el alumno es trabajador en situación de dependencia, horarios rotativos, etc. La causa familiar implica situaciones tales como la de algunos alumnos que deben cuidar a sus hermanos menores hasta que el otro adulto retorna al hogar, o tal vez cuidar a un familiar enfermo o discapacitado. La causa económica implica situaciones como la falta de dinero para comprar el pasaje de colectivo o de la vestimenta exigida para ingresar y permanecer en el colegio².

La pregunta 7 se relaciona con la dificultad de, una vez incurrida una inasistencia por el alumno, recuperar lo dado en clase. La suma de los valores obtenidos para las respuestas “A veces” (41,18%) y “Nunca” (08,82%) es de 50%. Este porcentaje indica que el 50% de las veces, el alumno tiene dificultad para recuperar lo dado en clase, o le es imposible.

El valor mayor obtenido como respuesta a la pregunta 10 es de 38,24%. Esto se traduce como que casi un 40% de los alumnos no puede acceder a la red Internet desde su hogar.

La pregunta 11, cuyo valor máximo es de 50%, expresa que la mitad de los alumnos utilizarían el espacio denominado Tutoría, para interactuar con la plataforma virtual. Si a este porcentaje se le suma el 29,41% que obtuvo la opción “Siempre” se llega a un valor de 79,41%, lo que implica que la mayoría de los alumnos estarían dispuestos a utilizar la Tutoría de los días lunes.

El 50% de los alumnos manifiesta, mediante la pregunta 13 que a veces o nunca cuenta con los conocimientos previos necesarios para construir unos nuevos.

² En la transcripción de la observación etnográfica, en el apartado Diagnóstico, se hace referencia al uniforme con que los alumnos deben asistir a clase.

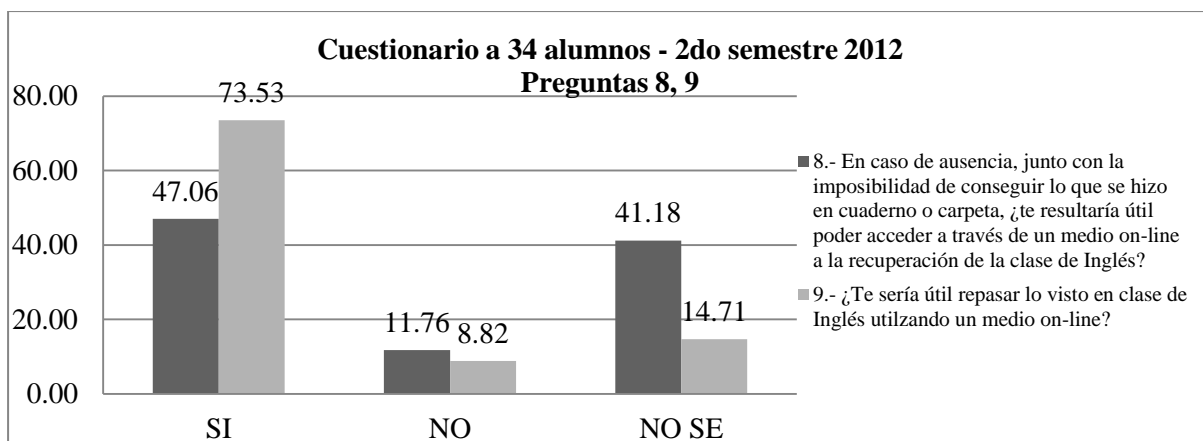


Figura 4. Representación gráfica de la Tabla 3, preguntas 8 y 9.

Las preguntas 8 y 9 cuestionan al alumno sobre la utilidad de contar con un apoyo virtual, en línea, ya sea para recuperar los temas dados en clase como para repasar otros. Los máximos valores que se obtuvieron a estas preguntas fueron 47,06% y 73,53% respectivamente. Y ambos corresponden a la opción “SI”.

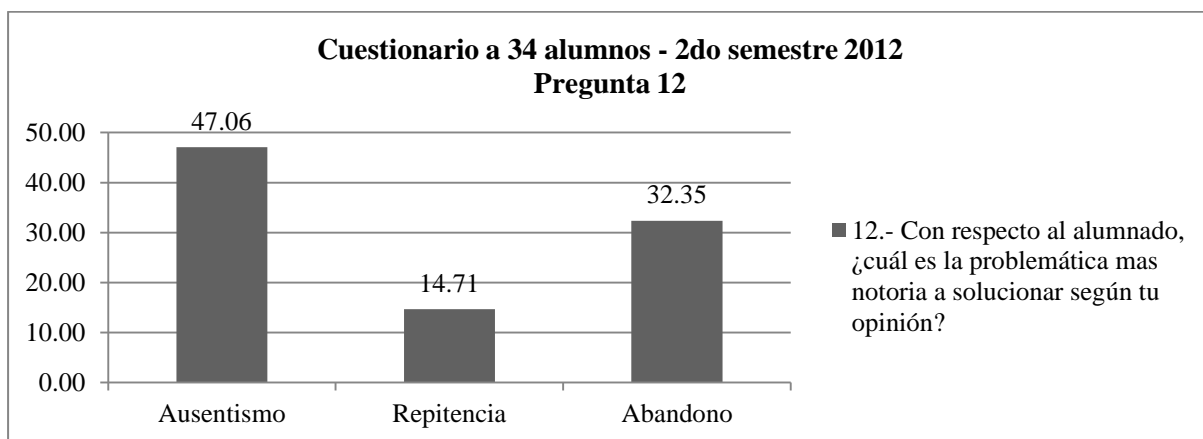


Figura 5. Representación gráfica de la Tabla 3, pregunta 12.

La pregunta 12 intenta descubrir, desde la mirada del alumno, cual es la problemática con mayor impacto de las tres sugeridas: ausentismo, repitencia, abandono. Los resultados de la figura 5 nos dicen que el orden de importancia sería el siguiente: ausentismo (47,06%), abandono (32,35%), repitencia (14,71%).

2. Diagnóstico.

A partir de la observación etnográfica y de las entrevistas, teniendo en cuenta las recurrencias en cuanto a la problemática del abandono y bajo rendimiento de los alumnos, como así también a la inconveniencia que representa para ellos el no poder asistir a clase o no llegar a tiempo, se concluye que es pertinente ofrecer una vía alternativa, para que puedan recuperar los contenidos trabajados ese día y entregar las tareas requeridas.

De los resultados arrojados por el análisis del cuestionario que se confeccionó para los alumnos, puede afirmarse que se refuerza la necesidad de afrontar las problemáticas del abandono y el bajo rendimiento de los alumnos del nivel secundario para jóvenes y adultos ya señalado.

Por lo expresado en los dos párrafos inmediatos anteriores es que se propone esta herramienta denominada aula expandida, montada en una plataforma virtual, a la que se accede vía Internet, que es factible, necesaria y de interés para los actores involucrados.

PRESENTACIÓN DE LA INSTITUCIÓN

La institución donde se aplicará el proyecto educativo Aula e-Xpandida es el Centro Educativo Nivel Secundario Nro 3 “Tomás Baras”, que se encuentra situado en la Ciudad Capital de la Provincia de San Luis, en la esquina de las calles Presidente Perón y Pringles. El turno de la institución es vespertino, de lunes a viernes de 20:30 a 23:55 hs. Los días lunes no se dictan clases, sino que se dedican a un espacio curricular denominado Tutoría.

La institución aún no cuenta con un Proyecto Educativo Institucional (PEI), sino que éste está aún en construcción debido a que han surgido varios inconvenientes para su concreción. Desde la Dirección se espera que para el próximo año 2014 el PEI se concrete y sea aprobado.

Debido a que no se cuenta aún con el PEI se analizaron otros documentos, para conocer la historia, misión y normativa que constituyen el marco legal y regulatorio de la institución, y son los que se detallan a continuación:

*La Ley de Educación Nacional N° 26.206

*Resolución del Consejo Federal de Educación N° 181/12 – Aprobación de Núcleos de Aprendizaje Prioritarios para el Área de Lenguas Extranjeras

*Resolución 118/10 del Consejo Federal de Educación, que establece los lineamientos curriculares de la Educación Permanente de Jóvenes y Adultos. Anexos I (Documento base) y II .

*Resolución N° 232-ME-2009, San Luis. Se aprueban los lineamientos y criterios para la Organización de la Educación Primaria y Secundaria para Jóvenes y Adultos de la Provincia de San Luis –Anexo 1, pág. 24 modalidad de 3 (tres) años que aplica para el Colegio para Adultos N° 3 “Tomás Baras”, Ciudad de San Luis

PRESENTACION DEL PROYECTO EDUCATIVO

TÍTULO: AULA e-XPANDIDA - UNA OPCION INNOVADORA PARA LOS ALUMNOS QUE CURSAN INGLES II EN EL COLEGIO SECUNDARIO NOCTURNO PARA ADULTOS ”TOMÁS BARAS Nro. 3” DE LA CIUDAD DE SAN LUIS.

El proyecto consiste en el diseño, aplicación y evaluación de un aula expandida, concepto ha sido desarrollado en el marco teórico. Permite al alumno acceder por una vía opcional, distinta al aula presencial, a materiales soportados en una plataforma virtual. Es un trabajo de campo, no experimental, dado que se realiza en el ambiente natural de los

participantes que están directamente involucrados en la concreción del proyecto (Kerlinger y Lee, 2002).

El grupo destinatario del proyecto está integrado por los alumnos del 2do año División D del Centro Educativo de Nivel Secundario (C.E.N.S. Nro 3) “Tomás Baras” que cursan la materia Lengua Extranjera Inglés II. La meta de este proyecto es ofrecer una herramienta de enseñanza y de aprendizaje innovadora que pueda mejorar la calidad del trayecto hacia la promoción del alumno. Es un trabajo exploratorio, que permitiría visibilizar emergentes que puedan surgir a partir del mismo.

El grupo de sujetos con el que se trabaja en el proyecto es heterogéneo en cuanto a edad, estudios anteriores, situación económica, situación familiar, género, situación laboral, creencias, posturas políticas, etc.. Este escenario supone una considerable combinación de variables y relaciones que influyen en ella, lo que debe ser tenido en cuenta para evitar emitir afirmaciones fáciles tales como: si se utiliza una plataforma virtual de aprendizaje los alumnos promocionan la materia, ó: el uso de una plataforma virtual garantiza un buen desempeño de los alumnos que cursan la materia (Kerlinger y Lee, 2002).

El enfoque a partir del cual se concibe y construye este proyecto es el interpretativo - simbólico ya que se busca evitar o disminuir la ambigüedad y crear certidumbre, la planificación es flexible y contempla las disposiciones institucionales (Scocco, 2012). El proyecto constituye una innovación educativa dentro del ámbito de su ejecución, es de interés para los actores y es factible dado los recursos de los que se dispone para su concreción.

1. Aspectos operativos

El plazo previsto para ejecutar el proyecto comprende el primer término del ciclo lectivo 2013, es decir comprende los meses de marzo, abril, mayo y junio. Este período coincide con el dictado de la materia Lengua Extranjera Inglés II, a cargo de la autora del

presente trabajo. Los alumnos asisten a la clase de Inglés II los días jueves y viernes, de 20:30 a 21:50.

Las actividades a desarrollar por medio de la plataforma virtual son tareas similares a las propuestas en la clase presencial, y además incluyen otras tales como la participación en foros, presentación de trabajos vía correo electrónico, autoevaluaciones, etc. Es importante recordar que uno de los objetivos de esta propuesta es fomentar la permanencia del alumno en la institución. Este objetivo se expresa permitiendo al alumno entregar tareas a su ritmo, dentro de unos plazos establecidos.

La evaluación del proyecto será permanente, mediante un monitoreo de las entradas y actividades en la plataforma y se analizarán los logros alcanzados por los alumnos al final del término. En la descripción del curso se incluye un cronograma de evaluaciones que obedece a las normas de la institución. A saber, una nota de trabajos prácticos, 2 exámenes parciales y uno integrador.

1.1. Recursos materiales.

Tanto la institución escolar como el Poder Judicial de la Provincia de San Luis cuentan con los dispositivos tecnológicos para el acceso a las TICs, necesarios para la aplicación del proyecto. Estos comprenden computadoras personales, red local, acceso gratuito a Internet, servidor para plataforma virtual de aprendizaje.

Con respecto a las TICs se requiere procesador de textos, programas para presentaciones con diapositivas, correo electrónico, foros, chats.

No se prevé la necesidad de recursos económicos adicionales, dado que se utilizaran los ya disponibles.

1.2. Recursos humanos.

En la institución lo constituyen la docente a cargo de la materia, el personal encargado de la sala de computación durante las horas de la tutoría que incluye docentes de la

Cátedra de Computación, el personal de mantenimiento y de maestranza de la institución, los alumnos.

En lo que respecta a la plataforma virtual y su mantenimiento, los recursos humanos que actuaron en este proyecto comprenden al encargado responsable de la misma y administrador, y a la autora del trabajo, quien se capacitó en el uso de la misma en su carácter de empleada judicial provincial.

2. Aspectos pedagógicos.

El material didáctico se elaboró teniendo en cuenta el programa de contenidos conceptuales para la materia, que se presenta al inicio de cada cuatrimestre. Dicho programa es el resultado del trabajo en conjunto de los docentes del área Lengua Extranjera Inglés y en él quedan establecidos los textos con los que se trabajará durante el transcurso del dictado de la materia. Para consultar el programa de la materia ver Anexo VI.

Los alumnos que optaron por utilizar el aula expandida soportada en plataforma virtual trabajaron con los textos establecidos por programa.

El material didáctico se organizó de acuerdo al programa de la materia, siguiendo el orden de las unidades programáticas. En caso de agregarse un texto, ejercicio o tarea, se comunicó la novedad mediante un anuncio. Los anuncios son agregados a la pantalla de inicio del curso, siguiendo un orden que coloca el anuncio más reciente en la posición superior, desplazando al resto hacia la próxima inferior (ver Figura 6).

2.1. En la plataforma.

Se desarrolló la presente propuesta de apoyo a la enseñanza del idioma inglés, utilizando como medio una plataforma de aprendizaje virtual que es propiedad del Poder Judicial de la Provincia de San Luis. Esta plataforma de aprendizaje virtual cuenta con el aval del Ministerio de Educación de la Provincia de San Luis. Dicha plataforma fue

desarrollada ad-hoc por el Instituto de Capacitación e Investigación (ICI) de ese poder del estado para ofrecer distintas capacitaciones a todo aquel que desee utilizarla. Es un servicio gratuito, que requiere del permiso de sus autoridades para poder usarlo. Dicho permiso debe tramitarse formalmente mediante una nota de solicitud. La herramienta diseñada para este PAP ha sido denominada “AULA EXPANDIDA “TOMÁS BARAS” INGLES II - Código AELE”, y figura como curso cerrado, al que sólo acceden los alumnos que el docente acredita. A los fines de este PAP, se presentó nota (anexo V) ante el ICI para obtener el permiso correspondiente, situación que se concretó con la entrega de la contraseña para ingresar a dicha plataforma con el rol de profesor/administrador de curso.

2.1.1. Ingreso a la plataforma y acceso al aula expandida.

La página de inicio del sitio del Poder Judicial de la Provincia de San Luis ofrece, entre otras opciones, el acceso al manual de instrucciones para la aut Capacitación del usuario de la plataforma virtual. De modo que a los alumnos, como primera tarea, se les solicitó leer dicho material. Una vez leído el manual, los alumnos se anotaron en una lista en soporte papel, confeccionada por el docente, en la que consignaron su DNI, apellido y nombre, y la dirección de su correo electrónico. Si algún alumno no contaba con dirección de correo electrónico, los administradores de la plataforma le asignaron la del profesor.

El correo electrónico es necesario para recibir la contraseña de ingreso a la plataforma virtual como alumnos inscriptos en el curso. Una vez que se accede al mismo, es posible cambiar dicha clave. Los administradores de la plataforma, actualmente asignan como nombre del usuario el número que corresponde al documento nacional de identidad y como clave la serie de números 123456. Una vez que el estudiante ingresa con su contraseña, se encuentra con la siguiente pantalla:

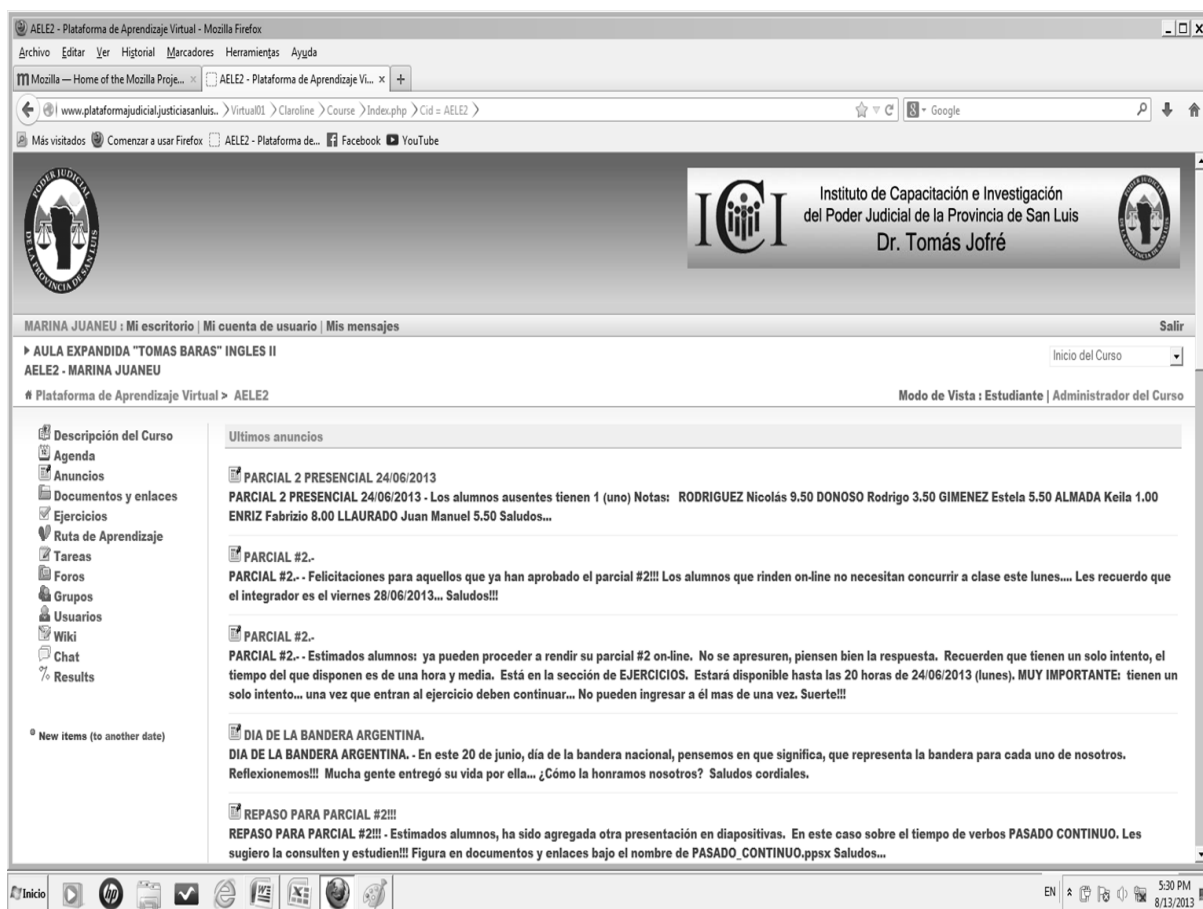


Figura 6. Pantalla de inicio del curso, con los anuncios, ordenados por novedad más reciente.

En la figura 6 se puede observar, a la izquierda, un menú de opciones. La primera de éstas se titula “Descripción del Curso”. En esta opción el alumno puede consultar el programa (objetivos y contenidos), el cronograma y métodos de evaluación.

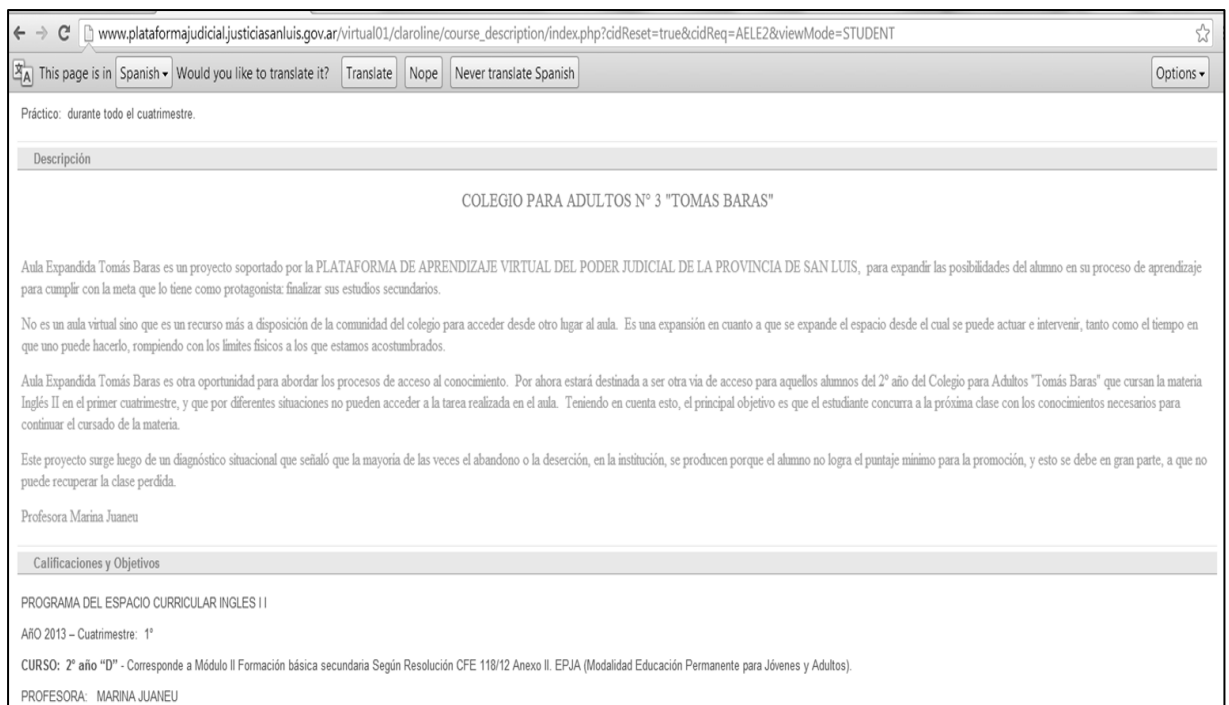


Figura 7. Pantalla de descripción del curso, con su introducción y programa.

Una vez que se ingresa a la opción “Descripción del curso”, puede leerse una breve introducción al mismo, el cronograma, el programa con los objetivos y los contenidos.

Todo el material que entregado en la clase presencial fue adaptado y cargado en la plataforma virtual, en la entrada DOCUMENTOS Y ENLACES. Los alumnos eran informados acerca de los caminos o rutas para acceder tanto al material, como a los ejercicios y tareas, por la vía de ANUNCIOS.

2.1.2. Actividades.



Documentos y enlaces - AELE2 - Plataforma de Aprendizaje Virtual - Mozilla Firefox

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

Mozilla — Home of the Mozilla Proje... x Documentos y enlaces - AELE2 - Plat... x +

www.plataformajudicial.justiciasanluis... > Virtual01 > Claroline > Document > Document.php > AELE2 >

Más visitados Comenzar a usar Firefox AELE2 - Plataforma de... Facebook YouTube

MARINA JUANEU : [Mi escritorio](#) | [Mi cuenta de usuario](#) | [Mis mensajes](#)

▶ AULA EXPANDIDA "TOMAS BARAS" INGLES II
AELE2 - MARINA JUANEU

▶ Plataforma de Aprendizaje Virtual > AELE2 > Documentos y enlaces

▶ Documentos y enlaces

Subir | Buscar | Descargar el directorio actual

Nombre	Tamaño
TECNICA_DE_TRADUCCION	
TEORIAS	
<input type="checkbox"/> PASADO_CONTINUO.ppsx	115.42 KB
Repaso Pasado Continuo Presentación con diapositivas	
<input type="checkbox"/> PASADO_SIMPLE.ppsx	84.26 KB
Repaso Pasado Simple Presentación con diapositivas	
<input type="checkbox"/> TAREA_TEXTO_CLASE_6.doc	27.5 KB
UNIDAD 1.-	
<input type="checkbox"/> TAREA_TEXTO_CLASE_7.doc	27 KB
UNIDAD 1. CLASE #7 - 21/03/2013	
<input type="checkbox"/> TAREA_TEXTO_CLASE_10.doc	22 KB
UNIDAD 1.-	

Inicio hp printer mail e word excel globe paint

Figura 8. Pantalla de documentos y enlaces del curso.

Outlook.com - juaneum@ x Cuestionario N° 3.- DO o | x

www.plataformajudicial.justiciasanluis.gov.ar/virtual01/claroline/exercise/exercise_submit.php?exId=3&viewMode=COURS

PODER JUDICIAL
DE LA PROVINCIA DE SAN LUIS

MARINA JUANEU : Mi escritorio | Mi cuenta de usuario | Mis mensajes

▶ AULA EXPANDIDA "TOMAS BARAS" INGLES II
AELE2 - MARINA JUANEU

🏠 Plataforma de Aprendizaje Virtual > AELE2 > Ejercicios > Cuestionario N° 3.- DO o DOES?... "s", "es", ...

▶ Ejercicio : Cuestionario N° 3.- DO o DOES?... "s", "es", ...

En este cuestionario encontrarás preguntas de opción múltiple con respuesta única, respuestas varias, verdadero/falso.
Esfuérzate!!!

Pregunta 1 / 10

PREGUNTA 6.-

El negativo de "I think Sally and I are very similar" is:

I don't think Sally and I are very similar

I think not Sally and I are very similar.

I doesn't think Sally and I are very similar.

Opciones múltiples (Respuesta única)

Siguiete pregunta >

Figura 9. Pantalla de ejercicios. Cuestionario N° 3.

www.plataformajudicial.justiciasanluis.gov.ar/virtual01/claroline/phpbb/viewtopic.php?topic=6&cidRes

AELE2 - MARINA JUANEU

🏠 Plataforma de Aprendizaje Virtual > AELE2 > Foros

▶ Foros

Forum Index > PRESENTE CONTINUO > presente continuo.. cuando se usa..

📄 Responder | 🔍 Buscar

presente continuo.. cuando se usa..

ADRIANA VILLEGAS
Abril 11, 2013 at 07:13 PM

Uso del presente continuo

Este tiempo verbal podemos usarlo para expresar distintas cosas; y en diferentes circunstancias:

Para referirnos a acciones que se están desarrollando en el mismo momento en el que se habla.

I am reading a book -> Yo estoy leyendo un libro (en este preciso instante)
Tambien utilizamos el presente continuo para describir cosas que suceden alrededor del momento al que

She is studying English -> Ella está estudiando inglés (no precisamente ahora)
Podemos usar el presente continuo para referirnos a acciones que se vienen produciendo con cierta frecuencia

You are always working -> Estás siempre trabajando (lo hace frecuentemente)
Cuando hablamos de una acción del futuro que ya hemos decidido que vamos a desarrollar. En este caso

I am going to Madrid next week -> Voy a Madrid la semana que viene

Figura 10. Pantalla de Foro, con el aporte de una alumna.

Las actividades ofrecidas a los alumnos involucraron ejercitaciones con diferentes modalidades tales como cuestionarios con preguntas de respuestas de opción múltiple con única o varias respuestas correctas (ver Figura 9), actividades con enunciados para decidir si se trata de verdaderos o falso, enunciados para completar, ejercicios de unión y/o encaje, foros, tareas a entregar con distintas actividades como marcado de palabras con funciones específicas en el texto (pronombres, verbos, sustantivos, etc.), traducciones.

En la Figura 10 se muestra la contribución de una alumna al foro sobre el tiempo verbal Presente Continuo. El objetivo trata que el alumno pueda comprender los usos de este tiempo verbal y su estructura gramatical, siempre atendiendo al metaobjetivo del proyecto es decir ayudar al alumno a construir conocimiento de una manera autónoma, experimentando la ubicuidad y asincronía y el trabajo colaborativo. En este sistema de administración del aprendizaje se denomina tarea a la contribución que hace un alumno en un ordenador y que luego debe cargar en el curso adjuntado un archivo. Esta descarga se habilita desde la pantalla de documentos y enlaces.

DONOSO RODRIGO - AELI x
 www.plataformajudicial.justiciasanluis.gov.ar/virtual01/claroline/work/user...

MARINA JUANEU : Mi escritorio | Mi cuenta de usuario | Mis mensajes

▶ AULA EXPANDIDA "TOMAS BARAS" INGLES II
 AELE2 - MARINA JUANEU

Plataforma de Aprendizaje Virtual > AELE2 > Tareas > Tarea > DONOSO RODRIGO

▶ Tarea : Texto Clase N° 6 .-
 Usuario : DONOSO RODRIGO (Ver los datos de usuario)

Entregar un trabajo

Clase 6

Autor(es) :	DONOSO RODRIGO
Archivo levantado :	TAREA_TEXTO_CLASE_6_1.doc (26 KB)
Descripción del Archivo :	Tarea
Fecha de la primera entrega :	Marzo 23, 2013 at 08:05 PM

Agregar una respuesta

Clase 6 (Contestación)

Autor(es) :	JUANEU MARINA
Archivo adjunto :	- nada -
Respuesta pública :	

Figura 11. Pantalla de Tareas, con el aporte de un alumno.

En la figura 11 se puede observar una tarea relacionada a la clase número 6 (presencial) adjuntada al curso en un archivo con extensión .doc, como así también la fecha y hora del evento.

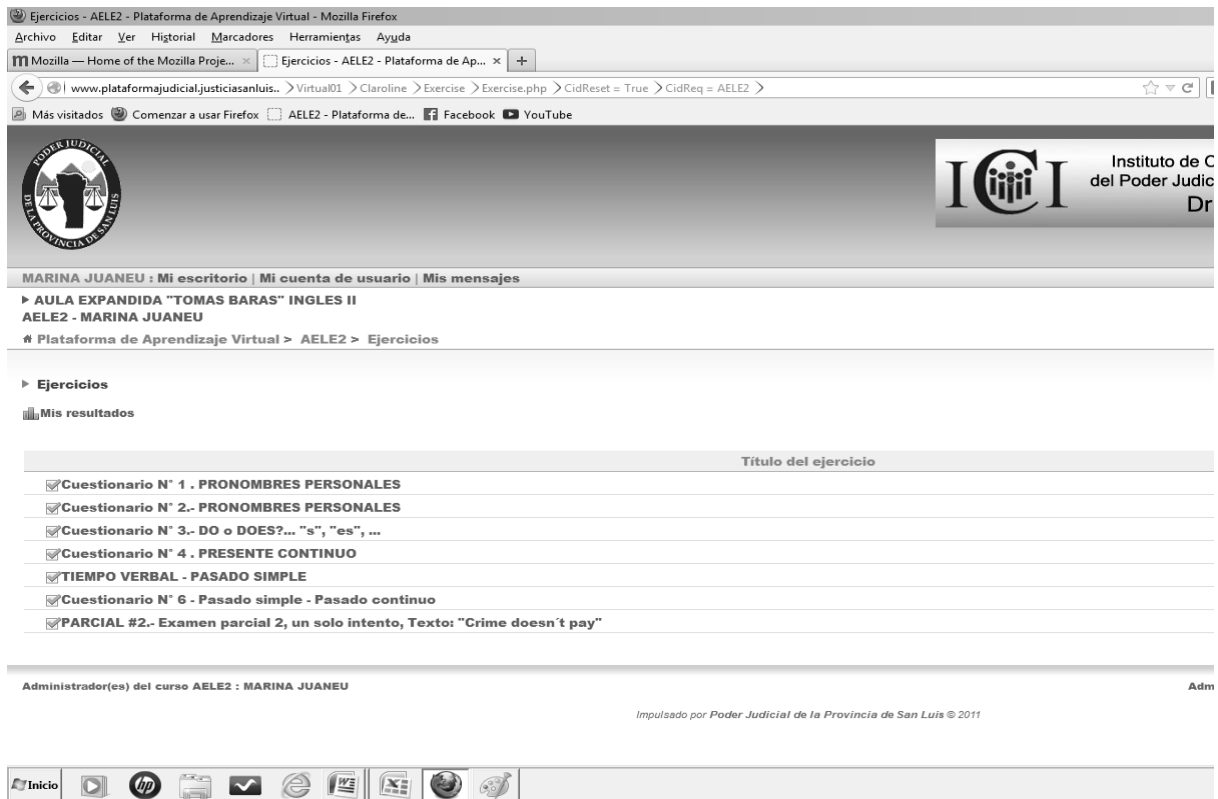


Figura 12. Pantalla de ejercicios, con el Parcial 2 para resolver.

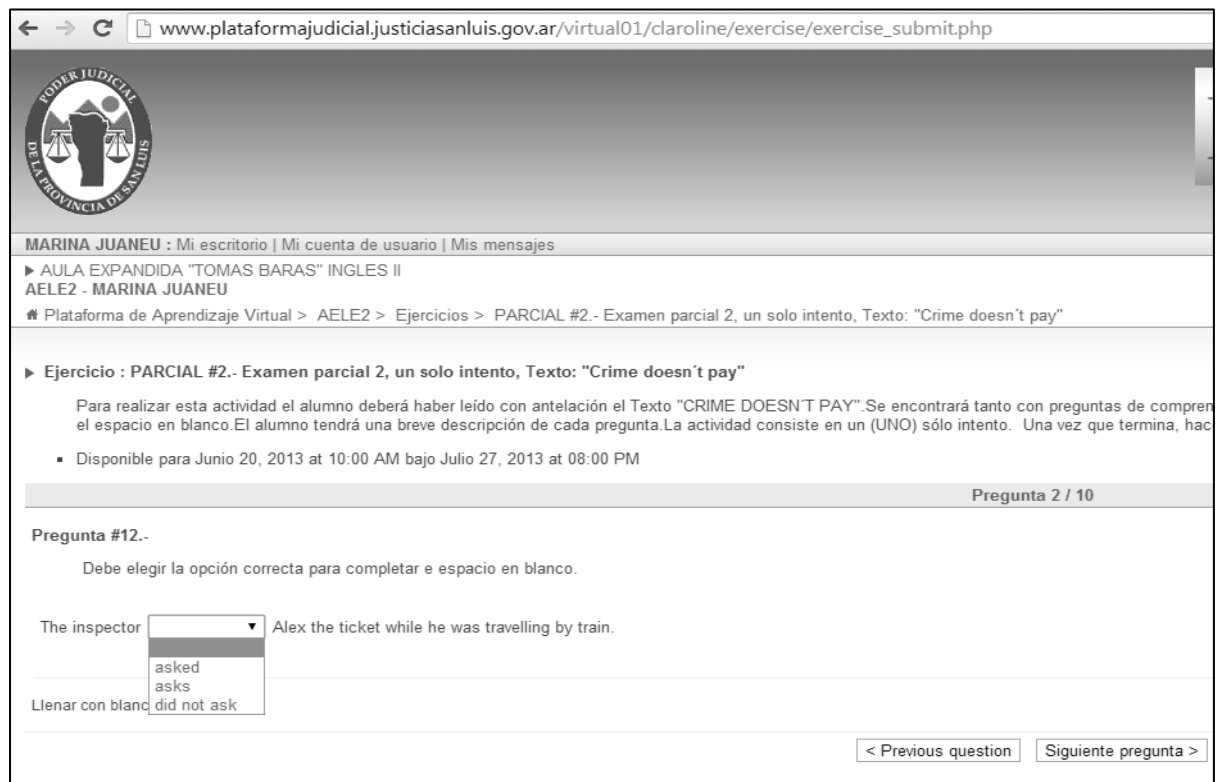


Figura 13 . Pantalla de ejercicios, con el Parcial 2 para resolver.

En la figura 13 que antecede, se puede observar que se está en la sección ejercicios, en el ejercicio Parcial #2, en la pregunta #12. Esta pregunta requiere que el alumno elija la forma correcta del verbo de tres opciones que surgen de un cuadro desplegable. En la parte inferior, a la derecha, se pueden visualizar las opciones para pasar a una próxima pantalla.

Avanzado el cuatrimestre y llegado el momento de evaluar el segundo parcial obligatorio, se ofreció como alternativa a la modalidad usual presencial, la resolución de dicho examen utilizando la vía virtual. Los alumnos que optaron por la vía tradicional, asistieron al colegio un día lunes, en horario convenido con el profesor, para su resolución. El resto del alumnado tuvo un período de tiempo de tres días para superar la instancia de la evaluación. Con esta distribución del tiempo, se logró que a la próxima clase presencial todos hubieran realizado la evaluación parcial.

A cada clase de inglés presencial se le asignó un número correlativo, y se relacionó dicho número con el material virtual ofrecido. De este modo el alumno podía conocer exactamente el trabajo que se realizó en un día determinado, como así también recuperar el material y realizar la ejercitación (ver figura 8).

El material fue cargado por la autora en concordancia con lo dado en la clase presencial. Ante cada situación de novedad, el alumno fue informado en la pantalla de inicio, que aparece al acceder como usuario en carácter de estudiante al curso. Las noticias o novedades aparecen bajo el título Anuncios (ver figura 6).

2.1.3. Material de consulta para los alumnos.

Los materiales de consulta puestos a disposición de los alumnos consistieron en apuntes de teorías y presentaciones con diapositivas utilizando el programa PowerPoint (Microsoft Office ©).

MARINA JUANEU : Mi escritorio | Mi cuenta de usuario | Mis mensajes

► AULA EXPANDIDA "TOMAS BARAS" INGLES II
AELE2 - MARINA JUANEU

🏠 Plataforma de Aprendizaje Virtual > AELE2 > Documentos y enlaces

► Documentos y enlaces

📁 Subir | 🔍 Buscar | 📄 Descargar el directorio actual | 📁 Levantar archivo | 📁 Crear directorio | 🔄 Crear un

root > TEORIAS

📁 TEORIAS

Nombre	Tamaño	Last modification date
📄 Capítulo_1.doc	47.5 KB	07.05.2013
UNIDAD 1.- PRNOMBRES (personales, posesivos, objetos, reflexivos, determinantes)		
📄 Capítulo_2.doc	44 KB	12.03.2013
UNIDAD 1.- VERBO "BE" (ser o estar) Clases # 2 y 3.-		
📄 Capítulo_3.doc	27 KB	12.03.2013
UNIDAD 1.- ARTÍCULOS Clases # 1.-		
📄 Capítulo_4.doc	41.5 KB	20.03.2013

Figura 14. Pantalla de documentos y enlaces, con las teorías y los números de clase.

Se incluyeron tópicos que no son contenidos conceptuales de la materia en el segundo año, sino del primero. Con la inclusión de estos materiales se buscó ofrecer a los alumnos la opción de obtener los conocimientos necesarios requeridos por la currícula de la asignatura, y que en muchas ocasiones y por diversas razones, no son parte del capital cultural del estudiante.

Se utilizó además el recurso de presentaciones con diapositivas como refuerzo del material de estudio.

Ejemplo (was):

- She **was painting** a beautiful picture. (Afirmativo)
(Ella estaba pintando un hermoso cuadro).
- She **was not painting** a beautiful picture. (Negativo)
(Ella no estaba pintando un hermoso cuadro).

paint

was painting

was not painting

Figura 15. Pantalla de documentos y enlaces, con una diapositiva.

En la figura precedente se observa una captura de pantalla correspondiente a una de las diapositivas para presentar el tiempo verbal pasado continuo, en este caso en su forma negativa.

3. Certificación.

Los alumnos del curso que interactuaron con la plataforma virtual, independientemente de la promoción de la materia, obtuvieron un certificado que acredita tal experiencia, entregado por un representante de la Oficina de la Plataforma Virtual de Aprendizaje en oportunidad de llevarse a cabo el acto escolar correspondiente al día del maestro (Anexo IV).

RESULTADOS

Previo al análisis de datos que hacen a este proyecto educativo, es importante destacar que el día 24/04/2013 el gobierno de la Provincia de San Luis anunció el Plan de Terminalidad Secundaria “JOVENES 20/30”. Este plan permitió a todos los jóvenes radicados en la provincia, con una edad de entre 20/30 años inclusive, a partir del mes de junio del corriente año, la inscripción en el mismo, lo que automáticamente los hacía beneficiarios de una beca de \$800,00 (PESOS: OCHOCIENTOS) mensuales. Todo ello generó el éxodo de alumnos de las escuelas nocturnas para adultos a dicho plan. Según algunas publicaciones de circulación local en la ciudad capital de dicha provincia, la cantidad de inscriptos aproximada fue de 15.000 alumnos.

Como consecuencia de esta propuesta educativa provincial, en el curso de 2° año “D” del Colegio “Tomás Baras” partieron 19 alumnos. La decisión de cambiarse de institución fue comunicada por los mismos estudiantes, quienes en algunos casos la manifestaron verbalmente a los docentes y otros la comunicaron a sus compañeros.

Por lo expresado anteriormente, si bien la matrícula inicial acusaba una cantidad de 46 (cuarenta y seis) se consideró como total de alumnos el número de 29 (universo).

Totales del cuatrimestre (universo: 29)

Tabla 4

Cantidades generales que muestran valores con respecto al cursado de la materia Inglés II. 1° cuatrimestre 2013. (Datos recabados por el autor).

	Conceptos	Cantidad de alumnos	Porcentaje (%)
1	Total de alumnos que iniciaron el cuatrimestre	29	100.00
2	Total de alumnos que abandonaron	02	07.00
3	Alumnos que cursaron el cuatrimestre	27	93.00
4	Alumnos que aprobaron la materia	11	41.00
5	Alumnos que no aprobaron la materia (rinden final)	16	59.00

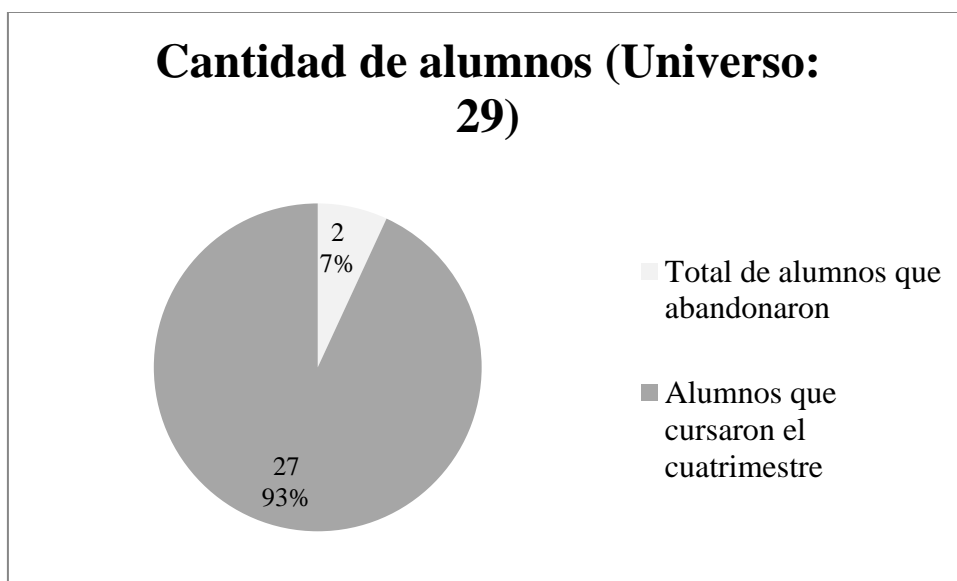


Figura 16. Porcentajes de permanencia y abandono.

La figura 12 muestra un total de 29 alumnos que iniciaron la materia, 27 de ellos finalizaron el cuatrimestre y 2 desertaron. Estos valores representan los renglones 1 y 2 de la Tabla 4 (arriba).

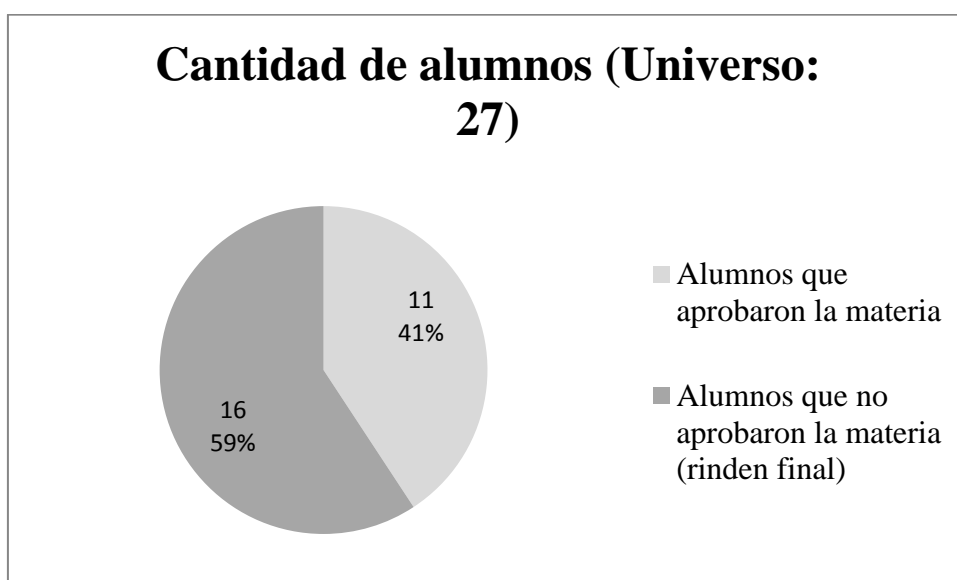


Figura 17. Porcentajes de promoción de la materia.

Figura 17. Del total de alumnos que cursaron la materia, el 41% la promocionó, mientras que el 59% no promocionó, por lo que debieron pasar a instancias de examen y rendir los contenidos en carácter de alumno regular si lo hicieren en el próximo turno inmediato o previo si lo hace con posterioridad. Estos valores corresponden a los renglones 4 y 5 de la Tabla 4.

Tabla 5
Cantidades del cuatrimestre relacionadas a la utilización de la plataforma virtual (universo: 27). (Datos recabados por el autor).

	Conceptos	Cantidad de alumnos	Porcentaje (%)
1	Alumnos que se conectaron a la plataforma virtual	22	82.00
2	Alumnos que no se conectaron a la plataforma	05	18.00

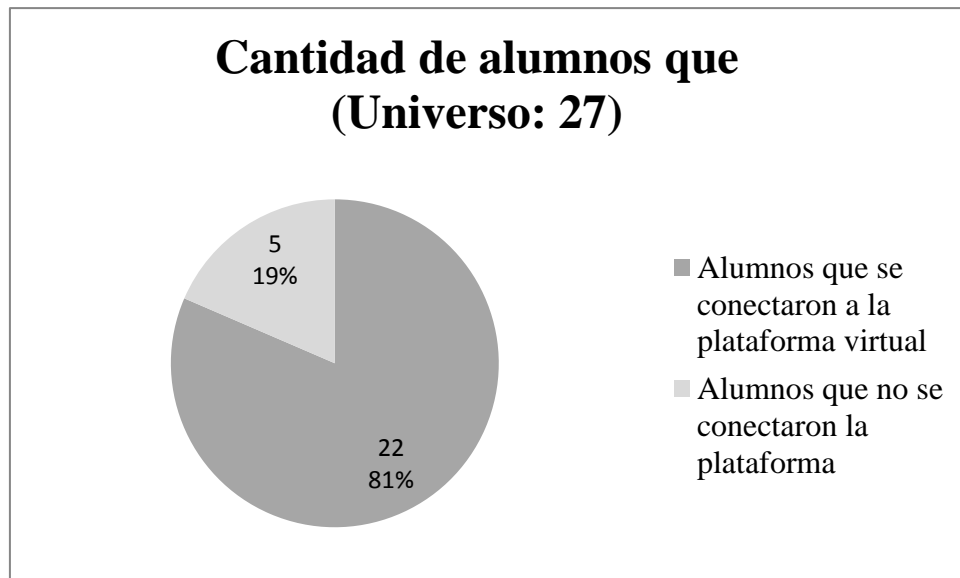


Figura 18. Porcentajes de conexión a la plataforma virtual.

Del total de alumnos que completaron el cuatrimestre, el 81% se conectó a la plataforma. Esto implica que ingresaron a la misma al menos una vez. El 5% de los alumnos nunca visitó el sitio.

Tabla 6

Alumnos que se conectaron a la plataforma virtual (Universo: 22). (Datos recabados por el autor).

Concepto	Cantidad de alumnos	Porcentaje (%)
Alumnos que se conectaron y trabajaron	12 *	54.54
Alumnos que se conectaron y no trabajaron	10	45.45

* Tabla 7

Alumnos que se conectaron y trabajaron en la plataforma virtual (Universo: 12). (Datos recabados por el autor).

Concepto	Cantidad de alumnos	Porcentaje (%)
Alumnos que se conectaron, trabajaron y aprobaron materia	9	75.00
Alumnos que se conectaron, trabajaron y no aprobaron la materia	3	25.00

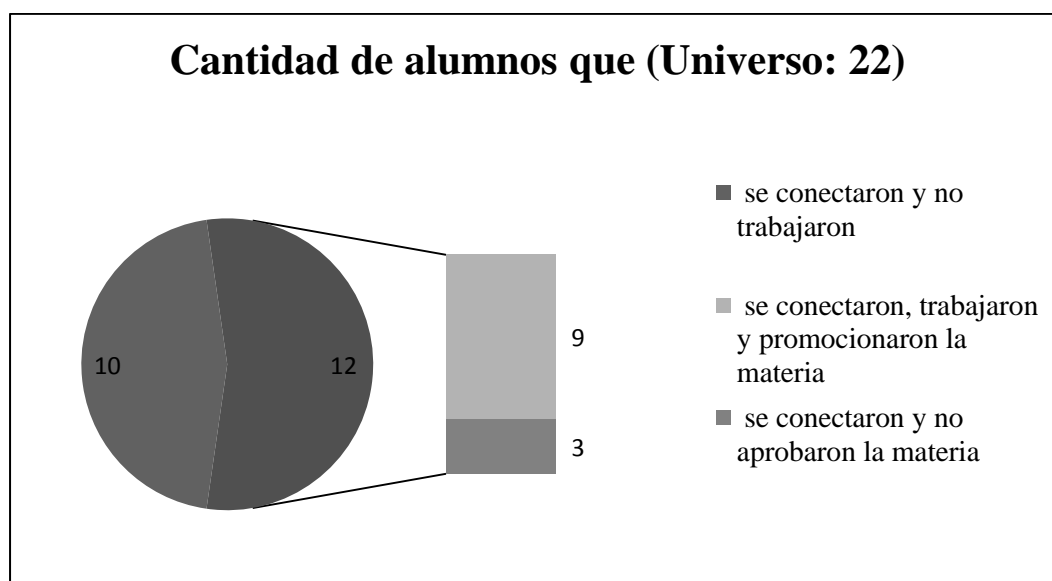


Figura 19. Porcentajes de utilización de la plataforma virtual. Corresponde a tabla 6 y 7.

Del 100% (22) de alumnos que se conectaron a la plataforma virtual, 12 de ellos, o sea un 55%, trabajaron en ella. Esto implica que además de ingresar, interactuaron en la plataforma. De los 12 alumnos que trabajaron en la plataforma virtual, 9 (75%) lograron promocionar la materia.

Al día de la fecha, 2 (dos) de los 12 (doce) alumnos que habían trabajado en la plataforma rindieron la materia. Uno de ellos rindió en calidad de alumno libre, debido a que no asistió por varias semanas a la escuela para cuidar a su madre que estuvo internada en el hospital público de la ciudad, y el otro rindió en calidad de alumno regular. Este último alumno obtuvo un promedio de 6.30 en la cursada. Era la primera vez que volvía a una institución a estudiar después de cinco años. Ambos alumnos aprobaron el examen final con nota 9 (nueve). El alumno que resta aprobar la materia aún no se ha presentado a rendir su examen.

Tabla 8

Alumnos que se conectaron y trabajaron en la plataforma virtual (Universo: 12). (Datos recabados por el autor).

Conceptos	Cantidad de alumnos	Porcentaje (%)
se conectaron, trabajaron y aprobaron la materia	11	91.00
se conectaron, trabajaron y no aprobaron la materia	1	09.00

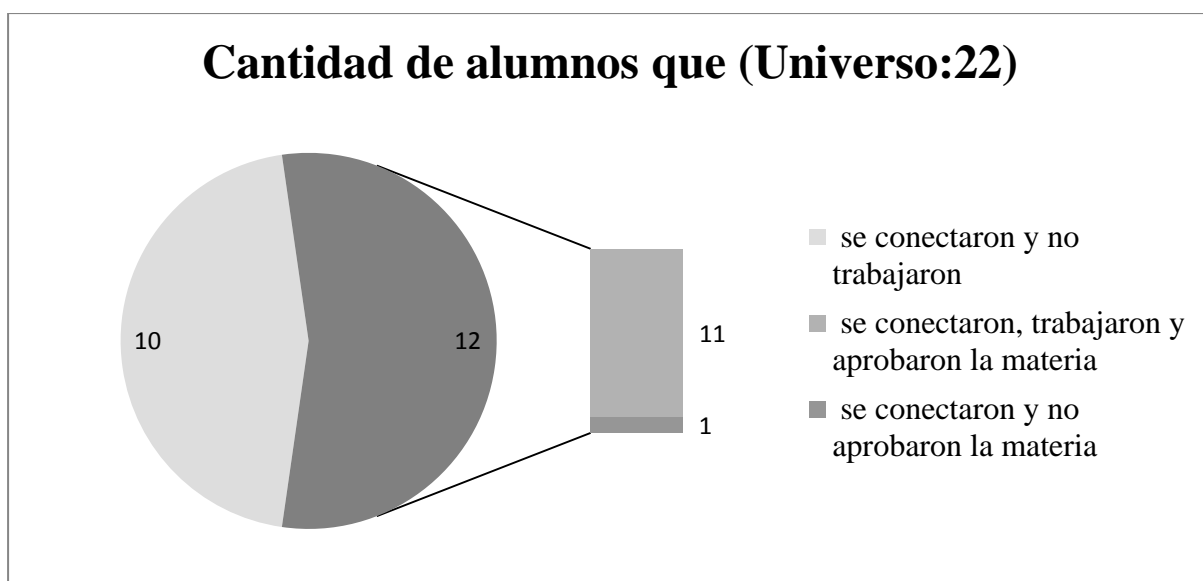


Figura 20. Porcentajes de utilización de la plataforma virtual. Corresponde a tabla 8.

De los 12 alumnos que interactuaron con la plataforma virtual, en última instancia, 11 de ellos aprobaron la materia Inglés II, es decir un 91% de ese universo.

Otros resultados:

Tres (3) alumnos que se inscribieron para rendir la materia en condición de libres, a quienes se les ofreció utilizar materiales virtuales, fueron agregados al curso de la plataforma, se conectaron y bajaron todo el material.

Un alumno que forma parte del grupo que migró al plan Jóvenes 20/30 ingresó estando el cuatrimestre avanzado, a dos semanas antes de la fecha prevista para el primer parcial. Este alumno solicitó ingresar a la plataforma, se le otorgó un nombre de usuario con la contraseña correspondiente, y se puso al día bajando todo el material, realizando las actividades, rindió el parcial y obtuvo una nota de 9 (nueve). Luego informó que optaba por el plan ya mencionado.

CONCLUSIONES

Se alcanzó el objetivo general de diseñar, implementar y evaluar una propuesta de enseñanza y de aprendizaje a través de materiales virtuales de carácter opcional para los alumnos jóvenes-adultos en la materia Lengua Extranjera Inglés II, que se cursa en el primer cuatrimestre de cada año lectivo.

El cuanto al proyecto, resultó pertinente y ajustado para el cursado de la materia dado que casi la totalidad de los alumnos que lo utilizaron (91%, ver Figura 20) la aprobó. La mayoría de ellos en instancias de promoción al finalizar el cuatrimestre, y los menos en instancias de examen como alumnos regulares y/o libres. Cabe aclarar que estas valoraciones no intentan significar que todos los alumnos que aprobaron la materia hayan utilizado la herramienta, aunque si sugieren que coadyuvaron a una mejora en la oferta educativa.

Se destaca como dato del presente estudio que los materiales virtuales resultan ser una ayuda concreta para la enseñanza y el aprendizaje puesto que los alumnos que interactuaron con la plataforma lograron buenos resultados. Esto supone además que al haber trabajado simultánea y alternativamente de forma presencial y no presencial, tuvieron la posibilidad de reconocer fortalezas y debilidades tanto de la comunicación ubicua y asincrónica, como de la presencial y sincrónica.

Concluido el turno de exámenes del mes de julio/2013, tres alumnos de los 16 que debían rendir la materia se presentaron y aprobaron la misma, por lo que el total de alumnos, al mes de agosto, que habían aprobado la materia ascendió a 13 (trece) lo que representa un 50% del alumnado. Teniendo en cuenta este dato puede decirse que, en lo que respecta a los porcentajes generales del curso, no representó un avance significativo, dado que el número de alumnos que promocionaron se mantuvo alrededor de los parámetros usuales. Si bien no se logró disminuir el índice de bajo rendimiento, el índice de abandono y/o fracaso escolar fue

de un 7% (dos alumnos), valor que es relativamente bajo en la escuela nocturna destinada a los jóvenes-adultos.

Es importante recordar lo señalado en el segundo párrafo de la introducción a este trabajo, en cuanto a que se está lejos de un aula virtual, con todos sus alumnos en interacción permanente mediada por TICs. Cabe aquí una reflexión: no todos los sujetos se sienten atraídos por las nuevas metodologías mediadas por las TICs (Baudrillard y Morin, 2011). Existe un porcentaje mínimo de alumnos que se muestran indiferentes, y otros hasta reacios, a trabajar con ellas y que prefieren trabajar con el diccionario, la fotocopia, el apunte en papel, la tiza y el pizarrón. De esta reflexión surge una pregunta ineludible: ¿Qué sucede con ese alumno/sujeto joven adulto que no se siente cómodo interactuando con las TICs en su ámbito de estudio? ¿Qué sucede con los sujetos que no desean ser participantes forzados, víctimas de una violencia simbólica, que los empuja a globalizarse, a planetarizarse? ¿Se los respeta? ¿Se los tiene en cuenta cuando se planifica y se legisla? Esto podría ser un posible de tema de futuras investigaciones.

Se puede concluir, que el proyecto permitió estimular el aprendizaje autónomo en los alumnos, primero por el sólo hecho de interactuar y producir en la plataforma, y segundo porque se observó que quienes ingresaron al colegio habiendo ya finalizado el cuatrimestre, y por lo tanto, el dictado de la materia, utilizaron el aula expandida para bajar el material con los contenidos exigidos por el programa, para así preparar su examen en calidad de libres. Todo ello orientado en el sentido de una perspectiva constructivista, que busca formar sujetos autónomos, que construyen su propio camino hacia el conocimiento.

Esto representaría una mejora en cuanto a la calidad de la oferta educativa del colegio, dado que permitiría a los alumnos que procuran rendir la materia en calidad de libres, concurren a consulta y/o tutoría con las teorías y demás materiales en su poder, lo que a su vez aporta un ahorro de tiempo y de recursos humanos.

REFLEXIONES FINALES

El aprendizaje autónomo significa por un lado que el sujeto que aprende puede controlar dentro de ciertos parámetros cuando, como y donde consumirlo. Esta afirmación no descarta la ayuda, la tutoría de otro sujeto que lo conduce. Por otro lado, aprendizaje autónomo significa también que el sujeto decide continuar su aproximación hacia el conocimiento, que se proyecta, que construye en su devenir. Él es el artífice de su vida como sujeto que es proyecto, no solo como un sujeto yecto, que no se relaciona, que no mira al mundo ni se mira en el mundo. El objetivo específico de estimular el aprendizaje autónomo en el alumno es uno muy poderoso y ambicioso.

Es esperable, a partir de la aplicación de este proyecto, lograr una mayor participación de los alumnos en procesos de enseñanza y de aprendizaje mediados por materiales virtuales en los futuros años lectivos.

Por otra parte, el docente como artífice de su clase, con un compromiso cada vez mayor, con un liderazgo cada vez más fortalecido, menos tímido, más situado, más entrenado para detectar las potencialidades de sus alumnos, debería generar una situación que lo iría desplazando hacia otro lugar, alejándolo de su protagonismo para ir dejando espacio a distintos roles tales como el de guía, consultor, asesor.

REFERENCIAS

1. Bibliografía impresa

- Ausubel, D. P. (2002). *Adquisición y retención del conocimiento: una perspectiva cognitiva*. España: Paidós.
- Baeza Correa, J. (2002). Leer desde los alumnos (as), condición necesaria para una convivencia escolar democrática. UNESCO (Ed.), *Educación Secundaria un camino para el desarrollo humano*. (pp. 163-184). Santiago, Chile: Andros Ltda.
- Baudrillard, J. y Morín, E. (2011). *La violencia en el mundo*. Argentina: Primera Clase Impresores.
- Bourdieu, P. (2012). *Capital cultural, escuela y espacio social*. (2da. Ed.). Argentina: siglo xxi editores.
- Burbules, N. C. y Callister, T. A. (2006). *Educación: Riesgos y Promesas de las Nuevas Tecnologías de la Infomación*. Buenos Aires, Argentina: Granica.
- Coll, C., Martín E., Mauri, T., Miras, M., Onrubia, J., Solé, I. y Zabala, A. (1993). *El Constructivismo en el aula*. Barcelona, España: Graó.
- Coll, C., Mauri, T. y Onrubia, J. (1990). *La utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la Educación: Del diseño tecno-pedagógico a las prácticas de uso*. C. Coll y C. Monereo (Eds.), *Psicología de la educación virtual* (pp. 74-103). Madrid, España: Morata S. L.
- Freire, Paulo. *Pedagogía del oprimido*. (2008). Argentina: siglo xxi editores.
- Goffman, E. (1959). *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Argentina: Amorrortu.
- Kerlinger, F. N., Lee, H. B. (2002). *Investigación del comportamiento*. Cuarta edición. Méjico: McGRAW-HILL.

:

Mason, R. y Rennie, F. (2006). *ELEARNING The Key Concepts*. Abingdon, United Kingdom: Routledge Taylor & Francis Group.

Sánchez Ilabaca, J. (2004). Bases Constructivistas para la Integración de TICs. [Versión electrónica], *Revista Enfoques Educativos*, 6(1), 75/89.

Scocco, María Eugenia. (2011). *Apuntes de la materia Seminario Final de Licenciatura en Educación*. Universidad UESiglo 21. Módulo I.

2. Bibliografía on line

Buckingham, D. (2008). Repensar el aprendizaje en la era de la cultura digital. *El monitor*, (18), 27-30. Recuperado de <http://www.me.gov.ar/monitor/nro0/pdf/monitor18.pdf>. Última visita: 04/03/2014.

Cabero Almenara, J. (2006). Bases pedagógicas del e-learning. *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento*, 3(1). Recuperado de <http://www.uoc.edu/rusc/3/1/dt/esp/cabero.html>. Última visita: 04/03/2014.

Cabero Almenara, J. y Llorente Cejudo, M. C. (2008). Del eLearning al Blended Learning: nuevas acciones educativas. *Revista Quaderns Digitals*, 51. Recuperado de http://www.quadernsdigitals.net/index.php?accionMenu=hemeroteca.VisualizaArticuloIU.visualiza&articulo_id=10440 . Última visita: 04/03/2014.

Cabrera Escartín, D (2009). *Diseño, aplicación y evaluación de una propuesta metodológica de aprendizaje con alto involucramiento en la modalidad de E-learning*. Tesis profesional no publicada. Escuela de Ciencias Sociales, Departamento de Ciencias de la Educación, Universidad de las Américas de Puebla. Recuperado de http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lid/cabrera_e_d/capitulo_4.html . Última visita: 04/03/2014.

- Gámiz Sanchez, V. *Entornos virtuales para la formación práctica de estudiantes de educación: implementación, experimentación y evaluación de la plataforma aulaweb*. Tesis doctoral no publicada. Departamento de Didáctica y Organización Escolar, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Granada. Recuperado de <http://openswad.org/paper/pdf/1850436x.pdf> . Última visita: 04/03/2014.
- Giroux, H. (2008). Los profesores como intelectuales transformativos. *Revista docencia*, (15). Recuperado de: <http://www.revistadocencia.cl/pdf/20101021065849.pdf>. Última visita: 04/03/2014.
- Maguregui, C. (2009). Educación expandida. Recuperado de <http://portal.educ.ar/debates/educacionytic/educacion-expandida.php>
- Montesinos, M. P., Sinisi, L. y Schoo, S. (2010). Aportes para pensar la educación de jóvenes y adultos en el nivel secundario: un estudio desde la perspectiva de los sujetos [Versión electrónica], *Serie La Educación en Debate Documentos de la DiNIECE* ,7. Recuperado de: <http://dineece.me.gov.ar/images/stories/dineece/publicaciones/serie/educa7.pdf> . Última visita: 04/03/2014.
- Morales Prado, Andrea. (2009). *Propuesta de formación docente para la integración de la tecnología al proceso de enseñanza-aprendizaje a través de un simulador en línea*. Tesis profesional no publicada. Escuela de Ciencias Sociales, Departamento de Ciencias de la Educación, Universidad de las Américas de Puebla.
- Rodríguez Ebrard, L. (2008). Vínculo entre la investigación- acción, el constructivismo y la didáctica crítica. *Odiseo, revista electrónica de pedagogía*, 5, (10). Recuperado de <http://www.odiseo.com.mx/2008/5-10/rodriguez-vinculo.html>
- Santillán Campos, F. (2006). El aprendizaje basado en problemas como propuesta educativa para las disciplinas económicas y sociales apoyadas en el B-Learning. *Revista*

Iberoamericana de Educación, 40(2). Recuperado de

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2098520>. Última visita: 04/03/2014

Sibilia, P. (2012). El desafío es cómo enseñar a pensar, *La Voz del Interior*, 2012-11-18.

Recuperado de: <http://www.lavoz.com.ar/cordoba/desafio-es-como-ensenar-pensar>

ANEXO I –Transcripción de observación etnográfica.

1.- Observación etnográfica:

La institución en la cual se aplicó este proyecto recibe el nombre de Colegio para Adultos “Tomás Baras” Nro. 3. El edificio tiene dos entradas, está ubicado en la esquina que forman las calles Pringles y Pte. Perón de la Ciudad de San Luis. Por la entrada que está sobre calle Pringles hay una placa de bronce, un patio de gran tamaño, una galería techada con un cartel y pizarrones que nos indican que allí funciona la Escuela General Belgrano, nivel primario, con dos turnos: uno mañana y otro tarde. Por la otra entrada, es decir por la de la calle Pte. Perón no hay cartel alguno. El “Colegio para Adultos Tomás Baras N° 3” no cuenta con un edificio propio. Funciona en este mismo edificio en horario nocturno. Desde dicha entrada no hay un cartel distintivo que nos cuente tal realidad, pero si nos acercamos un poco y miramos hacia nuestra derecha hay una placa amurada en la pared que dice “Colegio para Adultos Tomás Baras N° 3”.

Al ingresar al edificio no hay personal que nos ofrezca información inmediata y/o que nos corte el acceso al mismo, salvo algunas excepciones. El horario de ingreso a clases es a las 20:30, por lo que unos minutos antes los alumnos comienzan a llegar en autos y motos, las que pueden estacionar en uno los patios internos del establecimiento. Muchos estudiantes permanecen en la vereda. Otros pasan directamente a sus aulas a ocupar un asiento. El inicio de la actividad es muy sonoro, dado que se realiza mediante el accionar de un potente timbre. Hay tres llamados, en el último ya tienen que estar todos en su lugar. Los alumnos deben concurrir con uniforme, a saber: pantalón azul no

muy ajustado; camisa o remera o buzo blanco. La ropa de abrigo no está alcanzada por estas restricciones.

Las aulas están distribuidas en dos plantas en el sector sur-este del edificio. Los cursos 1° A, B, C y D están en la planta alta. El resto está distribuido indistintamente. Hay allí también aulas destinadas a alumnos que cursan el Plan de Finalización de Estudios Primarios y Secundarios (FinEs) y El Programa de Apoyo a la Política de Mejoramiento de la Equidad Educativa (PROMEDU), ambos dictados por el Colegio para Adultos “Tomás Baras” y financiados por el Ministerio de Educación de la Nación.

Después del tercer timbre que indica el inicio las clases, hay una tolerancia de 15 minutos para todos los alumnos, y de 30 minutos para los que trabajan, que deben acreditar dicha situación en la dirección. Hay alumnos que llegan después de esos plazos de tiempo y como ya está ubicado el portero en el acceso, éste no los deja ingresar. Ocasionalmente sucede que en ese momento se hace presente algún preceptor que los deja ingresar advirtiéndoles que esta será la última vez que se les perdona la infracción.

En el recorrido por los pasillos tanto de la planta baja como de la alta, que sirven de acceso a las aulas, no se observa cartelería o señalización que diga oriente a los eventuales transeúntes. Al final de un pasillo, hay unos escalones y una puerta de doble hoja, donde funciona la dirección, la secretaría, la sección alumnos, la biblioteca y preceptoría, es decir todo lo que hace a la gestión y administración del colegio. A la izquierda de estos escalones, y antes de la puerta hay otra, que da a un ambiente que es la sala de profesores. Éste es una pequeña habitación con una mesa y sin sillas, con un armario con llave, donde se encuentran los refrigerios que compran los profesores, una

pava eléctrica, vajilla, tizas y borradores. Esta habitación está dividida en dos partes de distinto tamaño. La más pequeña es la que da a la calle, donde hay ventanas y está la llave de encendido del ventilador de techo. Está cerrada con llave, de la que el turno noche no tiene copia, por lo que en las noches de calor los profesores no pueden acceder allí para abrir las ventanas o encender el ventilador.

Las aulas son más bien grandes, con lugar para 25 bancos como mínimo, con sus respectivos pupitres y asientos, tienen ventanas con persianas y ventiladores de techo, y luz de tubos fluorescentes. Están muy deterioradas, tiene las paredes muy rayadas, con leyendas de todo tipo, inclusive “machetes”. Algunos pizarrones están manchados con algún grafiti hecho con corrector líquido blanco, los picaportes están dañados en su mayoría, varias persianas no se pueden abrir, las luces no funcionan nunca todas a la vez, por lo que a veces se trabaja en penumbra.

En un recorrido durante el horario de clases se pueden ver: algunas aulas en donde los alumnos y el profesor trabajan en armonía y tranquilidad, otras aulas donde el profesor dicta desde que empieza hasta que termina la clase, unas en las que hay mucha movimiento y suave bullicio, también las hay en donde se observan algunos alumnos que no hacen nada. No se observan clases con equipos multimedia ni computadoras. Hay sí, un aula de computación con 15 computadoras personales, que fueron donadas por una empresa privada, hay conexión a internet WI-FI gratuita de la red provincial, hay un transmisor inalámbrico y un pizarrón.

En los recreos hay un gran bullicio, el clima en general es calmo y más bien alegre. La mayoría de los alumnos salen de sus aulas, pero hay quienes

permanecen en ellas ya sea charlando con sus compañeros o terminando tareas. Hay un quiosco en el espacio que se genera debajo de escalera. Allí se forma gran cola para comprar. Este quiosco también tiene una fotocopidora. El colegio no cuenta con una fotocopidora propia, lo que resulta un inconveniente para los profesores.

ANEXO II –Transcripción de las entrevistas.

Entrevista 1.-

ENTREVISTADOR - ... vamos a entrevistar a la preceptora... contáanos cuál es tu cargo en el colegio y desde cuando lo ejercés...

ENTREVISTADO 1 - Soy preceptora hace aproximadamente 12 años... este... siempre muy buena relación con los docentes y con los alumnos, por supuesto... por lo tanto puedo detectar lo que sucede con los alumnos porque fundamentalmente me preocupa la deserción y aparte buscar la forma de cómo incentivar al alumno porque estamos notando que ni siquiera a los exámenes se presentan, sacan permiso y ni siquiera se presentan...

ENTREVISTADOR - Está bien,... y en cuanto a la cursada y previo al examen, vos tenés algunas idea o percibís o podrías explicar desde lo que vos observas por que los chicos se van del colegio o porque algunos desertan porque no vienen más o porque llegan al tope de faltas y no lo pueden solucionar...que es lo que observas... porque si se puede ir más a fondo porque se produce esta deserción tan importante...

ENTREVISTADO 1 - Si, fundamentalmente porque es un colegio para adultos o sea hay gente que viene directamente de trabajar entonces se le tiene tolerancia pero esos 15 minutos que tienen de tolerancia no es suficiente entonces al poquito tiempo quedan libres, cumplen las faltas y bueno... quedan libres no vienen más.

ENTREVISTADOR - Está bien...

ENTREVISTADO 1 - Pero si habría que ver... caso por caso porque hay gente que viene con un objetivo o porque necesita terminar para el trabajo porque le exigen en el trabajo entonces para esa gente si habría que tener un poquito más de tolerancia

ENTREVISTADOR - Y actualmente,..., discúlpame que te interrumpa, con el tema de trabajo si ellos acreditan que están trabajando eh ¿se les tiene más tolerancia o es la misma?

ENTREVISTADO 1 - Se les tiene 15 minutos más de tolerancia

ENTREVISTADOR - Ehh pueden llegar hasta las 9

ENTREVISTADO 1 - Hasta las nueve, únicamente certificándolo con certificado de trabajo

ENTREVISTADOR - Que no es tan fácil conseguirlo porque a veces están en negro

ENTREVISTADO 1 - Exacto... hay gente que tienen que trabajar en negro... albañiles, no tienen como justificar o sea no lo justifican. Esa gente desgraciadamente queda libre. O sea que ese es uno de los puntos que preocupa...

ENTREVISTADOR - La deserción ..

ENTREVISTADO 1 - Es total... Eso sí, es total...

ENTREVISTADOR - Y con respecto al nivel de repitencia eh... ¿has observado algo o directamente se van? Hay repitencia?

ENTREVISTADO 1 - Pocos. Directamente se van. Se van a otro colegio o el próximo año de diez vendrán dos

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 1 - Ese es más o menos el porcentaje. No, no, se van

ENTREVISTADOR - Está bien. Bueno... Eso sería todo. Te agradezco mucho.
¿Alguna otra cosa que quieras agregar con respecto a estas problemáticas o alguna

otra cosa que se pueda visualizar y que no se llegue a visualizar en la superficie?

Alguna otra temática... este... alguna cuestión de conducta o problemas con los profesores, así, que se sientan mal o de convivencia, que se sientan discriminado o...

ENTREVISTADO 1 - No, no. Por lo general tiene buena relación con los docentes. Los docentes les brindan... Bueno este día lunes vienen poco. No lo suele aprovechar el día lunes

ENTREVISTADOR - La tutoría

ENTREVISTADO 1 - No se aprovecha en absoluto... O sea ¿cuándo se aprovecha? Cuando estamos próximos a un trimestral, a un examen, entonces ahí sí, siempre y cuando el docente está a disposición del alumno y no lo aprovechan

ENTREVISTADOR - como en mi caso que estoy hasta las 23

ENTREVISTADO 1 - Exactamente entonces no vienen alumnos y ese es un tema que no sé de qué forma buscar de que el alumno no hacerlo obligatorio, además ya se habló no es obligatorio

ENTREVISTADOR - Motivarlos de alguna manera

ENTREVISTADO 1 - Incentivar al alumno para que venga para que aproveche esa clase, de esa forma ver si podemos tener otros resultados

ENTREVISTADOR - Claro, claro... Bueno muchas gracias ENTREVISTADO 1.

ENTREVISTADO 1 - No, por favor...

ENTREVISTA 2.-

ENTREVISTADOR - Bueno, estamos con la profesora ... nos va a contar primero las materias que tiene a cargo.

ENTREVISTADO 2 - Mi materia es Seguridad Vial.

ENTREVISTADOR - Bueno, ¿los chicos de que año cursan esta materia?

ENTREVISTADO 2 - Los segundos años. Los cuatro segundos años que hay yo doy la materia.

ENTREVISTADOR - Perfecto. ¿Cuánto tiempo has estado trabajando en este colegio, en el Tomás Baras?

ENTREVISTADO 2 - En el Tomás Baras hace 23 años que trabajo

ENTREVISTADOR - Bueno, de lo cual deducimos que el colegio tiene una importante trayectoria en la modalidad y que sos una persona autorizada para hablar un poco de lo que es la historia del colegio; este... como surgió el colegio que modalidad tenía porque tengo entendido que ha ido cambiando un poco la... digamos el objetivo de la formación final del alumno ¿no? Bueno, si nos podes contar brevemente un poquito de esta cuestión.

ENTREVISTADO 2 - Bueno, el colegio nace a partir de lo que eran los CENS que eran los centros de educación nacional secundaria que dependían de la nación y nace con una inquietud para gente de la policía de la provincia que no lo tuviese. Ehh tan es así que la gran mayoría eran todas materias policiales únicamente habían las básicas de siempre: matemática, lengua, historia, geografía y química y física, pero todas relacionadas al campo policial todas llevadas a la seguridad. Ehh posteriormente, y con el pasar del tiempo eh merma la comunidad de personal policial o efectivos policiales que vinieran a terminar el secundario, ya sea porque la

superioridad no les permitía cursar ya sea porque se les hacía muy complicado porque tenían que cubrir adicionales y no podían venir, entonces, bueno eso hace que la gente no pueda venir a cursar diariamente y que abandona y posteriormente nuestro colegio se transforma en un colegio civil donde la gran mayoría eran civiles, entonces hubo que modificar los contenidos y llevarlos hacia esta... hacia esta modalidad civil...

ENTREVISTADOR - Claro.

ENTREVISTADO 2 - No tan... no tan policial no tanto de seguridad y bueno ahí se fueron cambiando los currículos y em... a medida que fue pasando el tiempo nos tuvimos que adecuar también a la ley federal donde recibimos ahí chicos muy chicos ... con 15 años en adelante ...

ENTREVISTADOR - Ahí es donde entré yo.

ENTREVISTADO 2 - Tuvimos que adaptarnos a la nueva modalidad de los chiquitos que tenían que bueno, que iban a cursar el EGB3 y el polimodal junto...

ENTREVISTADOR - Que acá se llamaban niveles...

ENTREVISTADO 2 - Claro... Lo mismo estaba en tres años. Estaban compactados en tres años. Para ellos era muy bueno pero para nosotros no porque nosotros estamos acostumbrados a la educación de adultos, a mayores de 18 años, el trato es diferente; la... la mirada del alumno es diferente; darle clase a los alumnos adultos tiene la diferencia que uno contempla las situaciones de familia, las situaciones de trabajo, las situaciones de responsabilidades, los problemas de disciplina... es como un poco ya han superado, como que bueno... uno da el límite, pone la norma y se termina. Nos es mucho mejor... El contenido o el trabajo diario con el alumno adulto es un

contenido y un ir y venir entre un auditorio que ya tiene una resolución a varios conflictos...

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 2 - Hay conflictos que ya están superados, conflictos que ya no quieren volver repetir y bueno... se nos hace un poco más llevadero y más fácil. El colegio actualmente presenta problemáticas de repitencia o de abandono que se deben en muchas ocasiones eh... por ejemplo a las chicas por las situaciones de embarazo o situaciones de no tener quien les cuide su bebe y bueno nosotros encontrarnos con bebes en el aula,

ENTREVISTADOR - A veces de a tres bebes...

ENTREVISTADO 2 - Es muy difícil, se complica bastante. No podemos tener chicos que anden correteando o tratar de que un chiquito de 2 años

ENTREVISTADOR - se quede quieto dos horas seguidas...

ENTREVISTADO 2 - Claro, No no eso no lo podemos y bueno, en algunos casos lo podemos manejar y en otros no y por eso las chicas más que nada abandonan. Los muchachos, y bueno, porque tienen 25 o 23 años y todavía están en la pavorosa y bueno algunos trabajan, y se levantan muy temprano, otros que eligen entre la responsabilidad de la familia o estudiar. La familia por supuesto que prima más que el estudio.

ENTREVISTADOR - Eh... que opinión tenés con respecto al tema del horario de entrada, de la tolerancia que hay... ¿Te parece bien? ¿Se podría modificar? ¿Sobre todo para la gente que trabaja...? ¿Qué opinión te merece ese tema?

ENTREVISTADO 2 - Bueno... la... eh... Desde que yo ingrese acá el horario de entrada fue a las 20 horas.

ENTREVISTADOR - Sí, hora es 20:30.

ENTREVISTADO 2 - Ahora es 20:30 y esto se llegó por los horarios de trabajo de...

ENTREVISTADOR - De comercio, digamos...

ENTREVISTADO 2 - De comercio y de las fábricas. Yo creo que en 20 años la... la modificación del trabajo, de las leyes laborales, las leyes prácticamente eh de esclavitud, de trabajo hace que la gente lamentablemente se tenga este problema. Que por más que le pongamos 21 horas y que vamos a achicar el tiempo de dictado de horas no solucionamos el problema. ¿Por qué? Porque si nosotros lo elevamos a las 21 horas, probablemente lo vamos a tener que llevar a las 21:30...

ENTREVISTADOR - Claro, se va corriendo el límite.

ENTREVISTADO 2 - Si entramos a las 20 y salíamos a las 0 horas.

ENTREVISTADOR - Siiii

ENTREVISTADO 2 - Ahora ingresamos 20:30 y seguimos teniendo el problema entonces es como una cuestión de... que nunca acaba. Que que vamos a solucionarle a unos y a otros no. Lamentablemente, lamentablemente, la situación va a seguir siendo de esta forma y no los vamos a poder conformar a todos y bueno la solución sería creo yo, una de ellas sería que nosotros tuviéramos un edificio propio. Entonces que pudiéramos hacer un turno el cual entrara más temprano, se retirara más temprano, y ese otro que ingresa...

ENTREVISTADOR - Dos turnos vespertinos

ENTREVISTADO 2 - Exactamente... Incluso, los cuales pudieran acceder unos; y otro nosotros diéramos un título que tuviera que ver con una salida laboral. Es decir que diéramos, no sé si llamarle un oficio, pero sí que tuviera que ver por ejemplo h preparemos a una mucama de hotel internacional o de hotel como queremos tener eh... de... San Luis destinada al turismo o un policía que se dedique a la policía turística entonces que lo tengamos preparado para eso.

ENTREVISTADOR - Entonces un perfil más definido...

ENTREVISTADO 2 - Exactamente. Que tengamos en seguridad, o si es un oficio que sean chicos que vayan...

ENTREVISTADOR - Te hago una pregunta... Digamos, ante el acuse de tu experiencia acá en el colegio: ¿Hay un proyecto educativo?

ENTREVISTADO 2 - Sí, un PEI sí sí hay, existe, lo tenemos... Entró en vigencia cuando nosotros tuvimos que adecuarnos a la Ley Federal y adecuarnos al sistema de cuatrimestre...

ENTREVISTADOR - Perfecto

ENTREVISTADO 2 - Tuvimos que modificar nuestro PEI y tuvimos que modificar achicar los tiempos dedicados a clase

ENTREVISTADOR - El tema de los lunes, tutoría...

ENTREVISTADO 2 - ¿Por qué? Porque fue una forma de tratar de que los alumnos no abandonaran, de que los alumnos tuvieran un apoyo, tuvieran un ritmo diferente. Pero...

ENTREVISTADOR - ¿Te parece que lo aprovechan?

ENTREVISTADO 2 - No. No, aprovechan ni ese ni el hecho de que en tres años obtienen un título cuando los chicos en un secundario lo hacen en 6 años. No, no lo aprovechan y aun la experiencia de relegue tal vez por una cuestión de consumismo, tal vez por una cuestión de hijos, de no planificar, no planificado, deban relegar el estudio por el trabajo.

ENTREVISTADOR - Claro, o por la familia o por lo que sea... ¿Te sucede a veces que, no se da tanto pero los que tienen 18 19 años, que viene l familia a retirarlo porque tiene algún evento y se lo llevan?

ENTREVISTADO 2 - Sí, se da incluso con una fiesta familiar, por un cumpleaños de 15 por una... En mi hora se ha producido eso y...

ENTREVISTADOR - Son situaciones que llaman la atención. Uno queda como descolocado. Bueno, es un poco cuestión de ponerse a ver el tema de la familia... como ven ellos la escuela, como lo consideran, que importancia le dan a lo que está haciendo su hijo...

ENTREVISTADO 2 - Sí, tenemos cosas que a veces nos llaman la atención como otras que nos llaman más la atención... cuando un alumno viene y dice “yo de cualquier manera quiero terminarlo, no se tómemme examen todos los lunes o quiero cursar libre o permítame que venga de oyente o...

ENTREVISTADOR - Tenemos la condición de libre, tenemos la opción de que los alumnos rindan libre... Bueno... ¿quierés agregar alguna otra cosa que te parezca importante con respecto a esta modalidad para adultos algo que no hayamos... mencionado?

ENTREVISTADO 2 - Sí, quería agregar que a pesar de todos los otros sistemas que pueden haber que son los sistemas a través de internet, IED, o cualquier otro sistema eh yo creo que este sistema, a pesar de que es de noche, a pesar de que uno con el reloj biológico debe adecuar, que tiene que saber que está dando aprendizaje cuando hay gente que a esa hora está durmiendo creo que son muy importantes. Hay mucha gente que acá ha tenido experiencias inolvidables, que ha hecho el secundario a la edad de 50 años, de 60 años, y que ha visto que aún tiene capacidad para poder estudiar, para poder desarrollarse en la vida como cuando tenía o como cuando era un joven adulto entonces eso a mí me da la pauta de que siempre se puede...

ENTREVISTADOR - De que nunca es tarde... tiene que estar esta modalidad presente

ENTREVISTADO 2 - Esto tiene que estar, y ojala que pudiéramos hacer mucho más por los adultos que buscan reinsertarse a través de un título en un lugar mejor para trabajar o tener una responsabilidad de vida. Esto me encantaría que lo pudiéramos plantear, que nos pudiéramos sentar nosotros, los que tenemos la experiencia y poder decir bueno, queremos hacer esto. Me encantaría.

ENTREVISTADOR - Bueno, está bien. Muchas gracias. Muy amable.

ENTREVISTA 3.-

ENTREVISTADOR - Bueno grabando. Vamos a entrevistar a la ENTREVISTADO 3 - Nos vas a decir, bueno, que materia das, los cursos que tenés a cargo y desde cuando estás trabajando en éste Colegio, en la nocturna.

ENTREVISTADO 3 - Bien. Yo doy Lengua y Literatura en segundo año, las cuatro divisiones de segundo año. Y Lengua 1 y 2 que son cuatrimestrales y se dan en el primer año. De las cuatro divisiones, en tres. 1° A, B y C.

ENTREVISTADOR - Y la otra la da otra profesora. ¿Y cuándo empezaste a trabajar acá en este colegio? Más o menos...

ENTREVISTADO 3 - Empecé en el 2007. En abril del 2007.

ENTREVISTADOR - 2007... hace unos años ya... bueno... la primera pregunta es ¿Qué problemática ves con respecto a los alumnos..?

ENTREVISTADO 3 - Eh 2006 fue, en abril de 2006.

ENTREVISTADOR - Ah bien.

ENTREVISTADO 3 - ¿Qué problemática...?

ENTREVISTADOR - Sí, que problemática, la más notoria, porque hay varias... de este colegio, con respecto a los alumnos, a la permanencia, a la promoción, o bueno..., cualquier problemática que a vos te parezca de solución así más bien urgente, que sea factible de solucionarla más o menos rápido. No como el tema del edificio propio o cosas que te llevan más tiempo, claro.

ENTREVISTADO 3 - Bueno, nosotros tenemos un alto nivel de deserción...

ENTREVISTADOR - Sí

ENTREVISTADO 3 - Tenemos alto nivel de ausentismos también. Tenemos mucha repitencia...

ENTREVISTADOR - Vos, discúlpame que te interrumpa...,

ENTREVISTADO 3 - Sí...

ENTREVISTADOR - Vos lográs ver alumnos que repiten, o sea vos los volvéis a tener?

ENTREVISTADO 3 - Sobre todo los que están en segundo año. Por ahí a los de primero no los he visto repetir y volver. Es más, he tenido varios personajes que durante 4 años seguidos, los he visto intentándolo de nuevo, ¿sí? Pero se nota más en los que repiten y vuelven, que en los que están un tanto más avanzados en la cursada, sobre todo.

ENTREVISTADOR - Sí. Con respecto al tema de la deserción, vos tenés alguna idea, tenés alguna hipótesis de por qué a los chicos les cuesta tanto permanecer en el colegio? ¿vos tenés tu propia opinión acerca de esto o no tenés algo así generalizado para decir?

ENTREVISTADO 3 - No, no sé... Por supuesto que todos los casos son particulares, pero

ENTREVISTADOR - Sí, sí por supuesto...

ENTREVISTADO 3 - De primera, una de las primeras cosas creo que por ahí no piensan bien que es lo que implica el involucrarse en el cursado de los últimos años para terminar el secundario. Por ahí vienen con una idea y cuando ven que tienen que estar todas las noches, lo que implica para la temporada que sea, lo que implica en el invierno, lo que implica en la temporada de verano, del calor, ... este...

ENTREVISTADOR - O las situaciones de ellos ¿no?

ENTREVISTADO 3 - Por supuesto, después las situaciones en particular. Creo que por ahí no se anotan con el compromiso personal de hacerlo y terminarlo o concluirlo. Sino que lo hacen porque, bue, es la opción que hay y puedo hacerlo

ENTREVISTADOR - Claro, por ahí piensan que el tema de la asistencia es más light...

ENTREVISTADO 3 - Claro...

ENTREVISTADOR - Como que no hay tanto control...

ENTREVISTADO 3 - Oh por ahí la exigencia en el estudio y...

ENTREVISTADOR - Bien. Con respecto a... te parece que los podría motivar de alguna manera o ellos como son jóvenes adultos es como media que pasa por el costado el tema de la motivación? ¿Te parece que podrá influir un poco?

ENTREVISTADO 3 - No, yo creo que sí, que se los puede motivar. A la escuela se la podría hacer como más inclusiva y más... ¿Cómo andás? (Entra otro profesor...) que pueda ser... generar esta cosa de pertenencia con los chicos... que no se hace. Que no se hace porque por ahí, bueno, implica otras cosas de parte nuestra, de parte del colegio en sí,

Entrevista 4.-

ENTREVISTADOR - Bueno... Estamos con la Profesora ENTREVISTADO 4 que nos va a decir que materia tiene a cargo, los cursos si? Acá en el Colegio Para Adultos Tomás Baras porque es la modalidad sobre la que yo voy a hacer el trabajo final de

graduación. Eh... bueno te vamos a pedir que nos digas las materias, los cursos y cuantos años hace que estás trabajando acá en este colegio.

ENTREVISTADO 4 - Bueno, soy profesora de Inglés, los cursos en los que estoy dando es primer año, segundo año y tercer año... y hace aproximadamente quince años que estoy...

ENTREVISTADOR - O sea, una vasta experiencia en la modalidad de adultos nocturna

ENTREVISTADO 4 - Sí, así es. Y he visto cambios en lo que es la modalidad, en la versatilidad de alumnos que hemos tenido en la medida que hemos ido pasando que han ido pasando los años y se ha notado...

ENTREVISTADO 4 - Se ha notado. Actualmente estamos trabajando con una modalidad de tres años con adultos o sea con gente que tiene cumplidos los 18 años en adelante porque hubo una época en la que trabajábamos con niños e 16 y ahora la edad mínima es de 18 años.

ENTREVISTADO 4 - Sí, la edad mínima es 18 años. Antes se trabajaba con menos de 18 años se aceptaban alumnos menores de 18 años porque estaban la EGB y el POLIMODAL

ENTREVISTADOR - Bueno, ehmmm Con respecto a lo que a mí me ocupa en este momento ... yo quería consultarte sobre las problemáticas, que son muchas, pero las más urgentes o las más importantes dentro de toda la problemática que hay dentro de esta modalidad, que no escapa a las generales. Entonces si vos me podrías describir un par de problemás... Bueno que nos las describas y bueno, quieras agregar sobre posibles soluciones, cualquier otra cosa que se te ocurra o no...

ENTREVISTADO 4 - Bueno, una de las problemáticas que presenta hoy el alumnado es la versatilidad bastante concreta diría yo, de las preconcepciones con las que ellos ingresan...

ENTREVESTIDOR – O sea, los conocimientos previos que tienen...

ENTREVISTADO 4 - Claro... Hay gente que no los tiene, hay gente que los tiene, eso va dependiendo de las edades porque cuando son mayores de 18 años hay personas que hace dos o tres años que ha dejado la escuela y hay gente que hace diez años que ha dejado la escuela y eso en un primer año es bastante notable, como que hay que tratar de ... si bien empezar de un nivel bajo tratar de ir subiéndolo lentamente y de ir viendo este... la programación que uno ha hecho y a veces uno la tiene que cambiar en el ritmo porque depende de la población con la que esté trabajando... Gente muy joven...

ENTREVISTADOR - Con gente muy mayor... O sea que dentro de todo estamos siendo flexibles y este... digamos eh... o sea hay una reflexión y un cambio ahí al toque, por decirlo... de la planificación... en cuanto a lo que se tenía programado...

ENTREVISTADO 4 - Exactamente... yo creo que las planificaciones deben ser flexibles... más en un tipo de escuela así...

ENTREVISTADOR - Así como esta...

ENTREVISTADO 4 - Así como esta... claro. Porque de pronto estee... hay alumnos que hasta su nivel social, su nivel económico socia influye mucho, eh... porque bueno por ahí no traen el material, al no poder conseguir el material para trabajar.

ENTREVISTADOR - No traen diccionario....

ENTREVISTADO 4 - Exacto. No hay diccionario de Inglés entonces a ellos le resulta difícil. Entonces es como que uno se tiene que adecuar permanentemente... y esto no lo haces en un mes...

ENTREVISTADOR - No...

ENTREVISTADO 4 - Quizás terminando los dos meses de haber dado clases recién uno puede dar un perfil quizás del curso que tiene... porque

ENTREVISTADOR - Claro, porque convengamos que a veces tenemos una vez por semana con ellos y la materia dura un cuatrimestre.

ENTREVISTADO 4 - Exactamente.

ENTREVISTADOR - Entonces es muy breve el periodo que hay como para conocer este.... Las problemáticas del alumno, bueno...

ENTREVISTADO 4 - Si, aparte, en la escuela nocturna, las condiciones climáticas en invierno influyen también porque los alumnos, no es una escuela que toman un radio muy alrededor de la escuela, en realidad están tomando barrios bastante lejanos hacia el norte, hacia el sur del centro de la ciudad, entonces digamos que influye en la asistencia

ENTREVISTADOR - Hemos tenido alumnos que venían a caballo hasta el peaje, me acuerdo.

ENTREVISTADO 4 - Exactamente! Esas son las cosas que...

ENTREVISTADOR - Esa es una problemática! O sea es muy heterogéneo el grupo... Bueno... que otra problemática puedes mencionar

ENTREVISTADO 4 - Y otra problemática es este... Hay... El poco interés que por ahí ellos pueden llegar a tener...

ENTREVISTADOR - Si, sin juzgarlos...

ENTREVISTADO 4 - Claro... Sin juzgarlos, yo creo que es un poco, este..., general. Es lo que se está viviendo en la sociedad de hoy porque ellos están más interesados a lo mejor en manejar un buen celular o un buen, quizás decir bueno que significa el título de esta canción en inglés que a lo mejor un simple texto que le podemos dar.

ENTREVISTADOR - Claro

ENTREVISTADO 4 - O sea, vemos que no hay realmente, o que nos gustaría a nosotros que hubiera un verdadero interés, mínimo, aunque sea por la materia en sí. Muchas veces ellos también, uno tiene que aducirlo a, vuelvo a reiterar, al nivel social que ellos poseen.

ENTREVISTADOR - Al horario que se da clases...

ENTREVISTADO 4 - Porque ellos trabajan...

ENTREVISTADOR - hay mucha gente que trabaja

ENTREVISTADO 4 - muchos de ellos trabajan, que trabaja de noche, que trabaja hasta las siete de la tarde... que viene cansado, entonces como que muchas veces uno da clases y a la vez tiene que estudiar con ellos y ayudarlos a estudiar, para decir bueno, los preparamos al menos para una evaluación ... eh... Como que no se puede trabajar de la misma manera que se trabaja en una escuela de turno mañana... por ejemplo.

ENTREVISTADOR - Y te hago una pregunta: Que opinión tenés con respecto a esta cuestión de la incorporación de las TICS. De las tecnologías, que tanto se habla, y bueno, que es un cambio de paradigma... Que opinión tenés con respecto a este tema y nuestra escuela... O sea... ¿qué pasa acá?

ENTREVISTADO 4 - Yo creo que... Yo creo que si realmente se implementara y los alumnos tuvieran verdaderamente contacto con las TICs sería algo muy bueno.

ENTREVISTADOR - Claro.

ENTREVISTADO 4 - Pero, el profesor no debe trabajar solo. Ningún profesor debe trabajar solo. Es un...es un ... eso se basa en un proyecto de varios docentes, donde podamos trabajar realmente, este, desde una gráfica, evaluada por el profesor de tecnología, o por el profesor de matemática, por el profesor de lengua y hasta por el profesor de inglés...

ENTREVISTADOR - Un trabajo colaborativo...

ENTREVISTADO 4 - Es la única manera en que yo pienso que las TICs pueden funcionar en la escuela...

ENTREVISTADOR - pueden... claro...

ENTREVISTADO 4 - Es la única manera. Sola, como una asignatura, como espacios curriculares aislados...

ENTREVISTADOR - que es lo que tenemos acá hoy por hoy...

ENTREVISTADO 4 - Claro... Exactamente...

ENTREVISTADOR - No se aprovecha...

ENTREVISTADO 4 - En realidad es lo que pasa, yo diría, en casi todas las escuelas. Se la mira como una materia más y nada más. Cuando en realidad tendría que ser transversal a todos los espacios curriculares...

ENTREVISTADOR - No es esa realidad de la que se habla, la que se intenta instalar por ahí de que las tecnologías están aplicadas y que, hoy por hoy, todos los alumnos estudian a través de ellas. O sea que es medio como que... Acá, sobre todo en nuestra escuela, no pasa...

ENTREVISTADO 4 - No pasa porque no todos nuestros alumnos tienen computadora, no a todos se les ha entregado computadora. Ellos tienen las computadoras de la escuela nada más, ¿está bien? Que es mantenida la sala de profesores por, eh, por los mismos docentes, y a la vez, este..., tienen a lo mejor acceso en su casa pero el acceso que tienen es para buscar las redes sociales...

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 4 - Buscan las redes sociales y no quizás para la actividad escolar...

ENTREVISTADOR - Claro, y no enfocado en el estudio y la construcción de conocimiento

ENTREVISTADO 4 - Desde ya que no...

ENTREVISTADOR - Una pregunta con respecto a una problemática que yo considero... Que es el tema de la deserción que tenemos acá en el colegio... A vos te parece también eh...

ENTREVISTADO 4 - Es una problemática bastante grave... El problema muchas veces, yo lo eh..., Hay deserción... ¿Y cuál es el peligro más que esto? Porque resulta que por ahí nos encontramos, más en los días jueves o viernes, más que todo los viernes... Que un viernes tenés un grupo de personas, al otro viernes tenés otro grupo de personas...

ENTREVISTADOR - Tenés otro grupo de personas, en el mismo curso, estamos hablando?

ENTREVISTADO 4 - Claro, exactamente... En el mismo curso, entonces uno pierde e hilo conductor del tema. Eh no puedes ponerte en situación de seguir, porque si tu idea es que aprendan o tu objetivo es que ellos aprendan, y que tú puedas enseñar tranquilo,...

ENTREVISTADOR - por supuesto que... ese es nuestro objetivo...

ENTREVISTADO 4 - Claro, no puedes! Entonces, claro, para mantener ese hilo conductor cuesta muy mucho. Está bien? A pesar de que los preceptores en realidad, en mi caso personal, que lo planteo, han hablado con los alumnos, este... no, no, no encontramos realmente la problemática por la cual ellos, o nos explican la problemática, a la cual nosotros no le encontramos ...

ENTREVISTADOR - La vuelta ... claro...

ENTREVISTADO 4 - la razón. Entonces este... creo que, realmente, me parece que hoy en día no están aprovechando las opciones, los horarios. No están aprovechando los días lunes con las horas institucionales ...

ENTREVISTADOR - Eso te iba también... el tema de los lunes, que se supone que es para tutorías o para consulta, o para que los alumno que faltan vengan a ponerse al día con las materias ...

ENTREVISTADO 4 - ellos los lunes están buscando la receta... La receta: es decir que me va a tomar para tal día o bien si quieren preparar un examen...

ENTREVISTADOR - O en el caso de que tengan una evaluación...

ENTREVISTADO 4 - ¡Claro!... O en el caso de un examen quieren buscar la receta del examen... y muchas veces uno como no les va a dar la receta, entonces uno por ahí tiene presencia de alumnos una o dos clases y después dicen no es lo que busco...

ENTREVISTADOR - no es lo que esperaban...

ENTREVISTADO 4 - Es verdaderamente una lástima... Yo creo que muchas veces pasa por, me parece que los intereses en esta sociedad están orientados para, a otras situaciones,

ENTREVISTADOR - si, habría que trabajar para motivarlos...

ENTREVISTADO 4 - Y algunos valores medio que están desorientados... yo no digo que

ENTREVISTADOR - no claro que no... o sea las cosas están... están así... Habría que ver cómo se pueden cambiar... si es que se puede... Y te hago una última pregunta con respecto al tema de las llegadas tarde, este..., de la gente que trabaja, o, bueno, que a veces puede traer un certificado como que están trabajando, y a veces no porque están en negro... Qué opinión tenés vos con respecto a este tema de que bueno, en el caso de que trabajen y se les da cierta tolerancia... ahora que opinión

tenés vos. No digo ni que este bien ni que este mal. Se complica, les complica a ellos, ¿les sirve a ellos poder llegar tarde?

ENTREVISTADO 4 - ehhh yo creo que cuando uno llega a hacer una excepción por ahí la cosa se complica...

ENTREVISTADOR - Si...

ENTREVISTADO 4 - la regla es esta... El horario de clase está estipulado...

ENTREVISTADOR - Es una normativa

ENTREVISTADO 4 - Es una normativa. Ellos cuando empiezan las clases lo saben muy bien... Se les da 15 minutos de tolerancia y me ha sucedido personalmente, de que hay gente que se les ha dado inclusive una tolerancia bastante...

ENTREVISTADOR - ¿Bastante mayor?

ENTREVISTADO 4 - ... mayor y así mismo están llegando tarde entonces muchas veces este... nos... este... nos desilusiona esta situación porque a lo mejor si decimos tienen permiso hasta las 21 es muy probable que lleguen 21:15. De todos modos...

ENTREVISTADOR - es por casos especiales...

ENTREVISTADO 4 - hay casos especiales que se tendrían que considerar, hay casos que se tendrían que personificar bien porque hay gente que a lo mejor está teniendo problemás ... no está mintiendo

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 4 - A costa de otro que está mintiendo y llega tarde... Creo que es un tema que habría que realmente revisarlo...

ENTREVISTADOR - Hay que revisarlo...

ENTREVISTADO 4 - Hay que tener mucho conocimiento por parte de los preceptores... No podemos pedir un certificado de trabajo porque sabemos que muchos están con trabajo en negro...

ENTREVISTADOR - No lo tienen...

ENTREVISTADO 4 - Claro Y no lo van a conseguir...

ENTREVISTADOR - hay que encontrarle la vuelta...

ENTREVISTADO 4 - Y cuando lo quieran conseguir los van a dejar sin trabajo

ENTREVISTADOR - claro, tal cual.

ENTREVISTADO 4 - entonces es una situación bastante complicada

ENTREVISTADOR - de resolver. Bueno, eh... Alguna cosa que quieras agregar, a parte, con respecto a esta cuestión de las problemáticas? Algo que hayamos dejado sin tratar y que a vos te gustaría..., o ¿te parece que estas son las más urgentes?

ENTREVISTADO 4 - No. Me parece que son las más urgente porque este... creo que hacen a la importancia del conocimiento, ah... Yo creo que hace que ellos...

Realmente sería bueno plantearnos, quizás, objetivos más concretos no?

ENTREVISTADOR - está bien...

ENTREVISTADO 4 - De que por ahí nos preocupamos por el uniforme, y realmente decir bueno, tiene, le damos las herramientas y tratamos de ayudarlos y de que cumplan. Se supone que nunca vamos a lograr un cien por cien...

ENTREVISTADOR - No... por supuesto...

ENTREVISTADO 4 - pero... Por ahí un poco mejorar un poquito la calidad.

Digamos, elevando, aunque sea un diez por ciento yo creo que ya estaría logrado...

ENTREVISTADOR - sería...

ENTREVISTADO 4 - Todos los años se logra algo... Todos los años hay poblaciones distintas. He estado un tiempo en donde la población de esta escuela era realmente adulta... y era totalmente muy diferente de la situación que tenemos ahora... Es muy diferente, los parámetros son diferentes, los valores son diferentes, las formas de la del comportamiento es diferente,

ENTREVISTADOR - está bien...

ENTREVISTADO 4 - entonces uno, como dijimos... Tenemos que ver cómo, y bajo esa ecuación ver, guiarnos como seguir

ENTREVISTADOR - Plantearnos nuevos objetivos. Bueno, muchas gracias profesora por su colaboración...

ENTREVISTADO 4 - No por favor...

ENTREVISTA 5

ENTREVISTADOR - Bueno, yo estoy haciendo esta serie de entrevistas porque es un requisito para Estoy armando mi trabajo final de graduación. ¿Te acordás que te comenté que estaba haciendo la Licenciatura en Educación?

ENTREVISTADO 5 - Ah, no, no sabía.

ENTREVISTADOR - Ya voy por el tramo final. Tengo que hacer al trabajo final de graduación. Y yo tengo más o menos una idea pero bueno, eh, La tutora me dice “eso”, lo que yo quiero hacer, o el problema que yo veo “puede ser una percepción tuya”. O sea que yo tengo que demostrar que realmente hay un problema con determinadas cosas en el colegio.

ENTREVISTADO 5 - Ah! ¿Tomáste esta escuela?

ENTREVISTADOR - ¡Si! Sí, porque es la única en que yo trabajo. Y, entonces estoy haciendo como un relevamiento, de lo cual hay observaciones, la documental que hay, asique bueno, y estas entrevistas a profesores. También le hice una entrevista a ENTREVISTADO 1 que es preceptora, bueno y te encuentro a vos, que sabés un montón del colegio...

ENTREVISTADO 5 - Y, hace más de veinte años que estoy acá.

ENTREVISTADOR - ¡Claro! Entonces, bueno, es en este contexto que te voy a hacer algunas preguntas.

ENTREVISTADO 5 - ¡Bueno!

ENTREVISTADOR - Bueno, entonces vamos a hacer esta entrevista con la profesora... Ella si bien, esteee, está jubilada, en la actividad docente, pero bueno sigue por acá, siempre... y aparte...

ENTREVISTADO 5 - Yo sigo dando clases...

ENTREVISTADOR - Y estás con el plan FINES,

ENTREVISTADO 5 - Y del PROMEDU.

ENTREVISTADOR - Y el PROMEDU. Entonces yo lo primero que te pediría que nos cuentes es que materias dabas en este colegio y en que cursos estuviste.

ENTREVISTADO 5 - Yo daba Lengua y Literatura de todos los cursos.

ENTREVISTADOR - Ah... bien, bien. ¿En qué año comenzaste a trabajar acá en el colegio?

ENTREVISTADO 5 - Noventa y algo, creo. Pero no sé... yo cumplí veinte años acá...

ENTREVISTADOR - De antigüedad. Ajá! Bueno, y vos tenés idea de...

ENTREVISTADO 5 - Si, noventa dos o noventa y tres...

ENTREVISTADOR - Noventa y dos o noventa y tres, bien. ¿Y en qué año comenzó a funcionar este Colegio? ¿Te acordás más o menos?

ENTREVISTADO 5 - Y, cinco años más. Cumplió veinticinco este año.

ENTREVISTADOR - ¡Tenés razón! Ja ja...

ENTREVISTADO 5 - Que no pude venir porque estaba enferma...

ENTREVISTADOR - ¡Claro! Sí, sí. Yo te mandé a decir.

ENTREVISTADO 5 - Claro! Si yo entré cinco o seis años después.

ENTREVISTADOR - Después de la ... O sea que tiene haber sido en el ochenta siete..., por ahí.

ENTREVISTADO 5 - Si.

ENTREVISTADOR - La creación del colegio...

ENTREVISTADO 5 - Sí, por ahí.

ENTREVISTADOR - Bueno, y de acuerdo a la experiencia que vos tuviste, digamos, esteee, la situación no ha variado mucho desde que vos dejaste de dar clases hasta estos días. ¿Cuáles te parecen las problemáticas más notorias que hay en la modalidad ésta para adultos?

ENTREVISTADO 5 - Adultos! Yo lo vengo diciendo con el director,

ENTREVISTADOR - ¿Sí?

ENTREVISTADO 5 - Desde que esta escuela pasó a ser escuela normal común para alumnos civiles... Porque esta escuela antes era únicamente para personal uniformado, entonces no teníamos la misma problemática actual. La problemática en aquél momento con los uniformados era la asistencia porque tenían una carga horario distinta, la guardia... ya sea aeronáutica o ejército...

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 5 - Y preparábamos trabajos prácticos extras para los alumnos que no podían venir...

ENTREVISTADOR - Había una flexibilidad ...

ENTREVISTADO 5 - Mucho más flexible...

ENTREVISTADOR - Claro.

ENTREVISTADO 5 - Cuando vienen los alumnos civiles empieza el problema de que esto se convierte en un tacho de residuos de las escuelas comunes diurnas con alumnos de sobre-edad que los echan. Con alumnos de conducta, de mala conducta

que echan,... ¿y a dónde vienen a parar? A las escuelas nocturnas. No quiere decir que el noventa por ciento de la población escolar sea difícil.

ENTREVISTADOR - No, por supuesto. Y aparte, ahora no tenemos alumnos tan jóvenes. Que cuando yo entré había chicos de dieciséis años.

ENTREVISTADO 5 - Eso te iba a contar... Cuando sale una reforma que saca la provincia, a la cual yo por supuesto me opuse tenazmente, era que las escuelas nocturnas tenían que ser de dieciséis años para arriba. Y, el adolescente de dieciséis años no puede venir a una escuela de la noche porque su problemática es de adolescente y tiene que ser contenido con escuelas donde vayan grupos de alumnos de su misma edad.

ENTREVISTADOR - Si.

ENTREVISTADO 5 - Entonces, después se vuelve al sistema del dieciocho...

ENTREVISTADOR - De los dieciocho años.

ENTREVISTADO 5 - Lo que yo noto de unos años a esta parte, hará unos seis años a esta parte, que la población verdaderamente adulta, es decir la que supera los treinta años de edad no viene más. ¿Por qué? Porque no, eh, porque chocan con los adolescentes que,... Porque un chico de dieciocho años es...

ENTREVISTADOR - Es un adolescente!

ENTREVISTADO 5 - Es un adolescente...

ENTREVISTADOR - Si. Seguro.

ENTREVISTADO 5 - Y una persona, una mujer, madre de tres o cuatro hijos, de treinta y cinco años, viene porque nadie la obliga, porque quiere cumplir con su asignatura pendiente, la secundaria.

ENTREVISTADOR - Si.

ENTREVISTADO 5 - Entonces se encuentra con niñitos que lo único que quieren es jorobar, y demás. Yo propuse una suerte de solución, que no me dieron mucha bolilla, que era ya que tenemos tres divisiones, dos divisiones en cada curso, poner uno de los cursos para personas mayores de treinta años.

ENTREVISTADOR - Claro, hacer como grupos etéreos.

ENTREVISTADO 5 - Hacer grupos etéreos, nos iba a dar más resultado. No me dieron bolilla, que no, que el ministerio los obligaba, que había que integrar, pero...

ENTREVISTADOR - Claro, hay una normativa. Sí.

ENTREVISTADO 5 - ¡Claro! Pero no es integrar, es desintegrar. Porque el adulto mayor, de verdad, no vino más.

ENTREVISTADOR - Claro.

ENTREVISTADO 5 - Otra problemática que noto hace muchos años es que el profesor de escuela de adultos no puede ser el mismo profesor que da, y sin experiencia, que en una escuela diurna, porque la problemática de la escuela nocturna no es la misma de la escuela diurna. Tampoco me dieron bolilla. Se reciben chicos en el mes de julio, en agosto están dando clases acá.

ENTREVISTADOR - Si...

ENTREVISTADO 5 - Y son menores que los alumnos propios de la escuela. Y no entienden la problemática del chico más grande. Del chico que tiene problemás de drogas, del chico que tiene, porque es la verdad que nosotros tenemos ese tipo de chico.

ENTREVISTADOR - ¿Qué otra problemática ves, notás, así en cuanto a digamos, a la problemática del alumno que viene acá? No tanto en la cuestión del proceso de enseñanza aprendizaje, sino la que trae el alumno al colegio. Vos decís... bueno, el adicto... Tenemos alumnos que están en estos centros de recuperación ... ¿Qué otra problemática ves?

ENTREVISTADO 5 - Yo veo un...

ENTREVISTADOR - Porque hay como estereotipos, hábitos...

ENTREVISTADO 5 - Si, si... yo noto hace muchos años que el alumno que viene, que llega a la escuela de la noche viene por obligación a este colegio. No consigue trabajo en ningún lado.

ENTREVISTADOR - ¡Claro!

ENTREVISTADO 5 - Pero viene absolutamente desilusionado de lo que le brinda como alumno. Y lo manifiesta en la escuela no estudiando, no hace absolutamente nada.

ENTREVISTADOR - Ajá. O sea no está motivado...

ENTREVISTADO 5 - No tiene la mínima motivación. Y creo que el error de la escuela de adultos, no sólo de ésta porque he estado con otros colegas es que no se incentiva al alumno, entonces el chico viene, se rinde todas las materias. Es decir, si

podiera rendir el recreo, rinde el recreo. Porque la finalidad de ellos es tener el título y la prueba la tenemos en la gran cantidad de abandonos que hay. Hay una sobre-exigencia en asistencia, en el uniforme, en montones de cosas y me los encuentro después por la calle que están rindiendo en los institutos esos que rinden por materia y pagan por materia.

ENTREVISTADOR - Claro, es decir que terminan pagando...

ENTREVISTADO 5 - ¡Pagan el título! Porque no estudian nada...

ENTREVISTADOR - Claro...

ENTREVISTADO 5 - Entonces yo creo que la escuela, este tipo de escuela, nosotros

ENTREVISTADOR - y si...

ENTREVISTADO 5 - Ahora estoy con el plan PROMEDU, dando clases de apoyo en Lengua, todos los días tienen profesores al cual no asisten, que es gratis, y que es como particular...

ENTREVISTADOR - Claro, es un profesor particular.

ENTREVISTADO 5 - Entonces yo tengo una lista como de veintisiete chicos que se llevaron lengua...

ENTREVISTADOR - Nos pasa con las tutorías de los lunes.

ENTREVISTADO 5 - Entonces, yo ahora, yo misma, y porque se me da la gana, voy a venir mañana que no tengo que venir, a hacer una campaña de concientización con los alumnos para que vengan a clase, ya que yo estoy cobrando un sueldo, y que a mí nunca me gustó robarle la plata nadie, y que no la voy a robar al estado, porque si tengo un solo alumno ... decididamente merezco el sueldo, a mí me están pagando

para mejorar la calidad educativa. Y el chico no tiene incentivo, porque él cree, porque está convencido que va a ser igual que una hora de clase...

ENTREVISTADOR - Eh, entonces vos ves una deserción importante.

ENTREVISTADO 5 - ¡Muy importante!

ENTREVISTADOR - Y estás hablando de otro tema, así central, que es el tema de la motivación. ¿No? Que yo también comparto un poco. ¿Vos has reflexionado, has pensado cómo podemos hacer para motivarlos? ¿Tenés alguna idea...?

ENTREVISTADO 5 - Siii, yo tengo porque fui directora de una escuela.

ENTREVISTADOR - Si...

ENTREVISTADO 5 - Y chicos, que tuve trato, digo el nombre...

ENTREVISTADOR - sí, sí

ENTREVISTADO 5 - Un chico Facundo, otro chico Ricardo que eran los parias de la escuela. Que no hablaban mal de ellos, no los querían, querían que los echara...

Facundo terminó en primer año, y Ricardo, no fue el abanderado, pero ya no hacía lío, aprobó todas las materias, debía una o dos. Porque yo fui.... Charlaba con ellos, los transformé en líderes del grupo porque eran líderes para portarse mal, entonces los tengo el lado mío y los transformé en líderes buenos con sus compañeros. Ellos al curso lo levantaban, dejaron de hacer todo, daban vuelta el escritorio... Eran realmente... mirá, ¡Facundo me sacó canas verdes!

ENTREVISTADOR - ¡Sí!

ENTREVISTADO 5 - Hasta que logré incentivarlos de manera tal que venía cada domingo a cortar el pasto porque tenía un patio muy grande, venían, me buscaban y se ponían a limpiar los vidrios,

ENTREVISTADOR - Acá también hubo un caso así.

ENTREVISTADO 5 - Perdón, pero me avisan por el celu que me están esperando...

¡Perdón!

ENTREVISTADOR - todo bien... Gracias por tu tiempo...

ANEXO III –Modelo de cuestionario para los alumnos

COLEGIO PARA ADULTOS TOMAS BARAS – NOVIEMBRE 2012

CUESTIONARIO ALUMNOS

Hacer un círculo en la opción elegida.

1.- Cuando llegás a la escuela, ¿te sentís bienvenido?
Siempre A veces Nunca

2.- Cuando tenés algún problema relacionado con la escuela, ¿te sentís escuchado? Por ejemplo: inconvenientes con superposición de mesas de examen; inconvenientes con tu certificado de trabajo; inconvenientes con las notas y/o promedio; dificultades en las relaciones con tus compañeros; inconvenientes con el uniforme; etc.
Siempre A veces Nunca

3.- Con respecto a la puntualidad en el horario de entrada, ¿te parece que una mayor flexibilidad, cambiaría en algo las cosas?
Siempre A veces Nunca

4.- ¿Tenés dificultades para cumplir con el horario de entrada?
Siempre A veces Nunca

5.- Si trabajás, ¿tenés posibilidades de acreditar dicha situación?
Siempre A veces Nunca

6.- ¿Te beneficia el poder llegar media hora más tarde si acreditás que trabajás?
Siempre A veces Nunca

7.- Cuando faltás a clase de Inglés, ya sea por que no viniste a la escuela o llegaste tarde y no te permitieron ingresar, ¿tenés posibilidades de conseguir lo que se hizo en la carpeta o cuaderno?
Siempre A veces Nunca

8.- En caso de ausencia, junto con la imposibilidad de conseguir lo que se hizo en cuaderno o carpeta, ¿te resultaría útil poder acceder a través de un medio on-line a la recuperación de la clase de Inglés?
Sí No No sé

9.- ¿Te sería útil repasar lo visto en clase de Inglés utilizando un medio on-line?
Sí No No sé

10.- ¿Tenés acceso a internet en tu casa?
Siempre A veces Nunca

11.- ~~Si no tenés acceso a internet en tu casa~~ (de manera permanente o circunstancial), ¿te sería posible asistir los lunes, que es el día de la semana reservado para consultas y tutorías, para recuperar y/o reforzar la clase de Inglés on-line?
Casi siempre A veces Nunca

12.- Con respecto al alumnado, ¿cuál es la problemática mas notoria a solucionar según tu opinión?
a) Ausentismo b) Repitencia c) Abandono de estudio

13.- Con respecto a los contenidos brindados (enseñados) en Inglés, ¿te parece que tenés los conocimientos previos necesarios para poder aprenderlos?
Siempre A veces Nunca

Comentarios: (en este espacio podés agregar cualquier otra cuestión que te parezca importante y quieras hacerla conocer)

.....
.....

¡Muchas gracias por tu colaboración!



PODER JUDICIAL DE LA PROVINCIA DE SAN LUIS
Plataforma de Aprendizaje Virtual

CERTIFICO

Que el Sr./a, **Villegas, Adriana D.N.I. N° 36051055** ha aprobado el curso **AULA EXPANDIDA – INGLES II** modalidad virtual con evaluación final, dictado por la Prof. Marina Juaneu en la Plataforma de Aprendizaje Virtual del Instituto de Capacitación e Investigación Judicial “Dr. Tomás Jofré”, en el Marco del Acuerdo N° 666/11. San Luis, 30 de Agosto de 2013.-

Dra. Lilia Ana Novillo
Presidente del Instituto de Capacitación
e Investigación de la Provincia de San Luis
“Dr. Tomás Jofré”

ANEXO V

San Luis, 07 de marzo de 2013.

Ref. : Eleva Proyecto

Sra. Ministro del Superior Tribunal de Justicia y

Presidente del Consejo Académico del I.C.I.

Dra. LILIA ANA NOVILLO

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. con el objeto de informarle sobre el proyecto del curso virtual que se dictara mediante la Plataforma de Aprendizaje Virtual denominado "AULA EXPANDIDA – COLEGIO TOMAS BARAS – INGLES II" , cuyas condiciones del mismo se adjuntan a la presente nota, conjuntamente con mi Currículo Vitae .-

Sin mas la saludo atte.-

Ricardo Luciano Mena
leg. 278 . .

DNS 17. 123. 196

RICARDO LUCIANO MENA
Plataforma de Aprendizaje Virtual

ANEXO VI

COLEGIO PARA ADULTOS "TOMAS BARAS"

PROGRAMA DEL ESPACIO CURRICULAR INGLES I I

Año 2013 – Cuatrimestre: 1°

CURSO: 2° año "D"

PROFESORAS: ESTHER IGLESIAS - MARINA JUANEU

OBJETIVOS GENERALES.

Durante el cursado de esta materia se espera que los alumnos logren:

- Comprender que un texto puede abordarse aunque no se conozca el significado de todas las palabras que lo constituyen, y de que el sentido de un texto no depende exclusivamente de las palabras que lo conforman.
- La comprensión y producción colectiva e individual de textos diversos, generando hábitos de trabajo colaborativo y autónomo a la vez.
- El desarrollo de distintas estrategias para comprender y producir textos en el idioma inglés.
- Reflexionar acerca del lenguaje, su funcionamiento y uso, relacionándolo con la lengua materna, y con otras que puedan emerger.
- Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje, reconociendo avances y obstáculos.
- Confiar en las propias posibilidades de aprender una lengua extranjera, según el ritmo de cada uno.
- Desnaturalizar la presencia de recursos tecnológicos (diccionario on-line, traductor on-line, etc.) a su disposición para el aprendizaje en general y en particular del idioma inglés.
- Reflexionar sobre la tolerancia y la diversidad cultural.

OBJETIVOS ESPECIFICOS.

Durante el cursado de esta materia se espera que los alumnos logren:

- Identificar elementos claves de la situación comunicativa, los interlocutores y el tema abordado, relacionados con el contexto planteado por el docente.
- Identificar las personas, el tiempo y el espacio y el universo cultural en el que ocurren los hechos, así como la secuencia de acciones y las relaciones que existen entre ellas.
- Establecer relaciones con palabras o expresiones conocidas, de uso internacional y cognados.
- En el caso de la descripción, identificar aquello que se describe y sus características.
- Solicitar aclaración y/o explicación.
- Inferir significados a partir del contexto.
- Relacionar con conocimientos y/o situaciones previos.

CONTENIDOS CONCEPTUALES

Unidad 1

Personality. Describing personalities: vocabulary (adjectives). Describing people (adjectives – nouns). Body language: asking and answering about people and people's attitudes. Feelings.

Grammar. Simple present tense (affirmative, negative and interrogative). Progressive present tense (affirmative, negative and interrogative). Word order.

Unidad 2

Crime. Crime vocabulary: verbs, nouns. Describing facts. Chronologies. The time (numbers). Making questions and giving answers.

Grammar. Progressive past tense (affirmative, negative and interrogative). Simple past tense (affirmative, negative and interrogative). Regular and irregular verbs. Word order. Connectors so, because. Subject and object questions.

Unidad 3

Food. Food vocabulary: verbs, nouns, adjectives. Tasty food. Healthy food. Likes and dislikes. Restaurants. Recipes.

Grammar. Countable and uncountable nouns. Plurals. Indefinite pronouns: some..., any..., every..., much, etc. Giving and receiving instructions.

Bibliografía: Cuadernillo proveído por la Cátedra Lengua Extranjera Inglés II

Diccionario bilingüe.